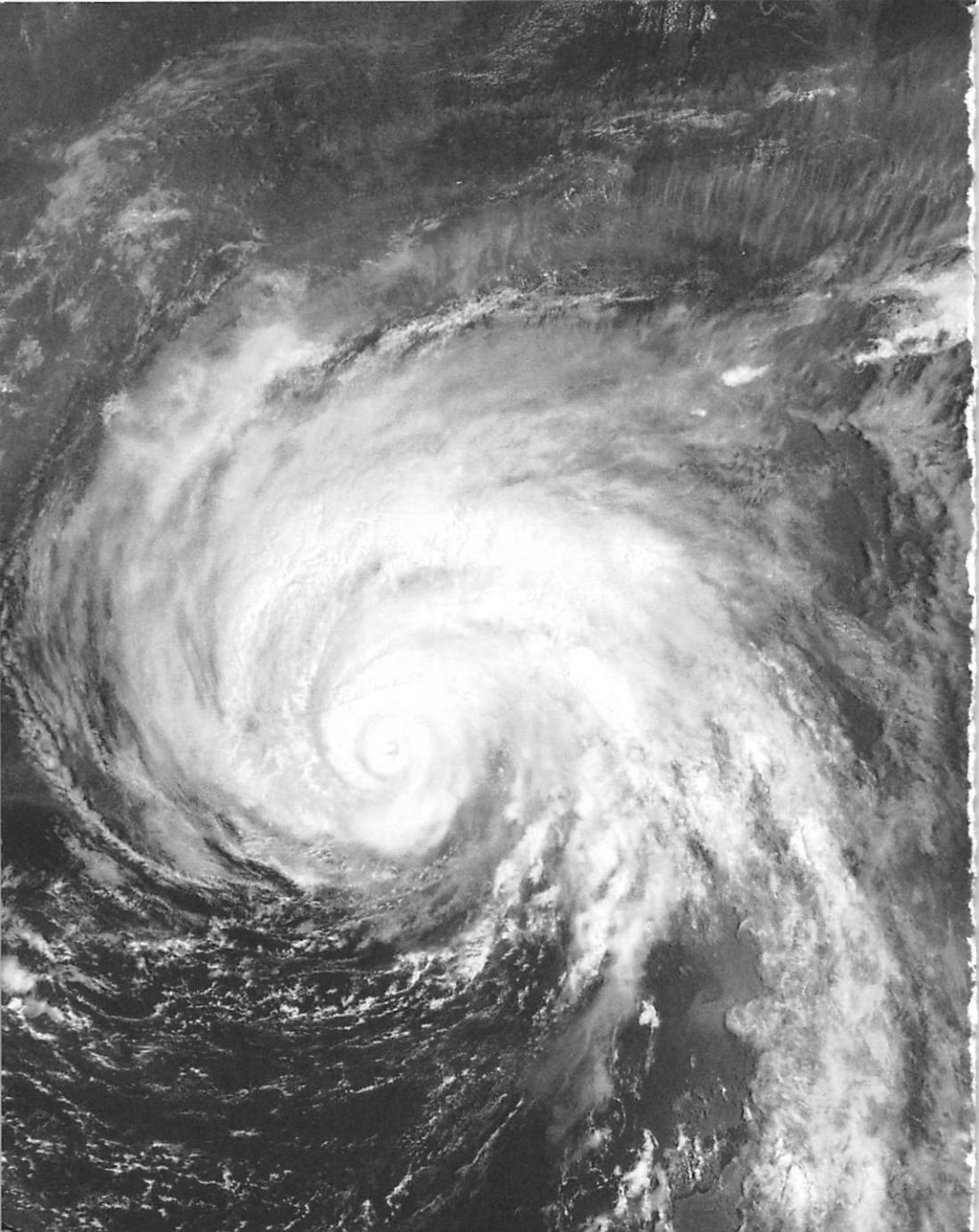
AMPERDANS
&
4
INTERNATIONAL
DANCE FESTIVAL
ANTWERP 14 - 24 OCTOBER 2009



AMPERDANS

&

4

Van 14 tot 24 oktober 2009 zetten vier Antwerpse huizen hun schouders onder Amperdans4: een performance- en dansfestival met internationale uitstraling. wp Zimmer, Monty, Troubleyn/Laboratorium en het Koninklijk Ballet van Vlaanderen tonen via Amperdans hun engagement ten aanzien van de dans en willen u tijdens het festival laten kennismaken met de diversiteit en dynamiek in het huidige danslandschap.

Amperdans4 maakt ruimte voor performance, dans en hybride vormen, en gaat op zoek naar de onderlinge raakvlakken. U kan zich onderdompelen in een breed gamma aan voorstellingen, met uitdagend werk van absolute beginners en gevestigde waarden. Het programma brengt internationaal talent dat nog niet in Vlaanderen op het podium stond, nieuwe creaties die de partners actief ondersteunden via residenties of coproducties, en enkele van de beste dansvoorstellingen die tijdens het afgelopen seizoen in onze contreien gemaakt werden.

We hopen u tijdens deze boordevolle tiendaagse welkom te heten op één van de vele locaties in Antwerpen, en nemen u graag mee op een stevige tocht door de stad én door de hedendaagse dans en performance.

From 14 to 24 October 2009 four Antwerp partners join forces to present Amperdans4, an international performance and dance festival. Amperdans demonstrates the commitment of wpZimmer, Monty, Troubleyn/Laboratorium and the Royal Ballet of Flanders to dance and is designed to acquaint you with the diversity and dynamism currently to be seen on today's dance scene.

Amperdans4 gives free rein to performance, dance and hybrid forms and goes in search of the common interfaces. You can immerse yourself in a wide range of performances, with challenging work by both absolute beginners and established names. The programme includes international talent that has not yet been seen on stage in Flanders and some of the best dance performances produced during our country in the recent season.

We hope to see you at one of the many locations in Antwerp during these ten days, all of which are jam-packed with performances, and will be only too pleased to take you on an invigorating and interesting tour of the city and of contemporary dance and performance

6 Rosana Hribar & Gregor Luštek | DANCE ME OUT, PLEASE!
8 Nada Gambier | ONCE UPON A TIME IN PETAOUCHNOK
10 Gaëlle Bourges | JE BAISE LES YEUX
12 PARTS@Amperdans
14 Marc Vanrunxt | EXTRACTION
16 Charlotte Vanden Eynde | I'M SORRY IT'S (NOT) A STORY
18 Lisbeth Gruwez | BIRTH OF PREY
20 Chantal Yzermans | ARENA/ACT THREE
22 Gosie Vervloessem & Einat Tuchman | MAÏZENA
24 Ugo Dehaes | FORCES
26 Sara Manente | LAWAAI MEANS HAWAAI
28 Koninlijk Ballet van Vlaanderen | THE EVOLUTION OF BALLET
30 Fabián Barba | A MARY WIGMAN DANCE EVENING
32 Anne-Linn Akselsen & Adrián Minkowicz | DRY ACT #1: CORPSE AROMA
34 **ANNEX AMPERDANS**
44 Diego Gil & Igor Dobricic | ABOUT FALLING
46 Jean Luc Ducourt | WORKS BY 3/1
48 Claire Croizé | THE FAREWELL
50 In Vitro | MEDEA
52 Coraline Lamaison | NARCISSES-O
54 Antoine Defoort & Halory Goerger | &-UN SPECTACLE DE CABLE ET D'EPEE
56 Benjamin Vandewalle & Erki De Vries | BIRDWATCHING
58 Marcos Simões | LAUGHINGAME
60 Andros Zins-Browne | SECOND LIFE
62 Marc Vanrunxt | LAMENTATIO
64 Watching and Being | WORKSHOP SARA MANENTE
66 Festivalcentrum en slotfeest
68 Amperdans4: de partners
70 Locaties/Locations
72 Kalender/Calender
74 Tickets

Rosana Hribar & Gregor Luštek

DANCE ME OUT, PLEASE!

(een dansexperiment / a dance experiment)

Belgische première

Dance Me Out, Please! is een fysieke uitputtingsslag waarin de dansers zich van hun meest atletische kant tonen en tot het uiterste gaan. Tegelijk is het een voorstelling over het performen op zich én een spel met de verwachtingen van de kijker. Codes waarnaar menige dansvoorstelling zich stilzwijgend plooit, gaan zonder pardon over boord. Zo voelt dit gezelschap zich niet gehinderd door lichamelijke imperfecties of verlammende concepten. Fris en onderhoudend, gekruid met een stevige dosis ironie!

Rosana Hribar en Gregor Luštek hebben Ljubljana als uitvalsbasis. Voor deze voorstelling brachten ze een intrigerende cast samen van zes sterke, maar stuk voor stuk atypische performers, waarvan een aantal zonder professionele dansopleiding.

Dance Me Out, Please! is a physical fight to the finish in which the dancers show their most athletic side and push themselves to the limit. It is both a performance about performing itself and a game played with the audience's expectations. Codes to which many dance performances yield are thrown mercilessly overboard. So this company is not hampered by physical imperfections or crippling concepts. Fresh and entertaining, sprinkled with a good measure of irony!

Rosana Hribar and Gregor Luštek are based in Ljubljana. For this performance they put together an intriguing cast of six strong performers, each one of which is atypical and some of whom have not had professional dance training.

choreografie/choreography: *Rosana Hribar, Gregor Luštek*
dans/dance: *Rosana Hribar, Kaja Janjić, Alja Kapun, Gregor Luštek, Dejan Srhoj, Primož Bezjak, Igor Sviderski*
licht/lighting: *team*
dramaturgie/dramaturgy: *Jure Novak*
productie/production: *Plesni Teater Ljubljana*
producer: *Živa Brecelj*
coproductie/coproduction: *BELEF Centar*

In **Monty**
Woensdag/Wednesday 14|10 20:00 (75')
€12 | €10 (voorverkoop/purchased in advance) | €8 (reductie/discount)
€15 (voor een combiticket met de voorstelling van/for a combi ticket with performance of Nada Gambier or Gaëlle Bourges)

© MIHA FRAS

Nada Gambier

ONCE UPON A TIME IN PETAOUCHNOK

Once upon a time in Petaouchnok bevindt zich op de grens van documentaire en fictie. Nada Gambier toont in deze voorstelling een groep mensen die tracht te overleven in een omgeving die vooralsnog onvoltooid is.

Het leven in Petaouchnok is alles behalve spectaculair en daarmee herkenbaar voor ons allemaal. Hoe kunstmatig en surreëel de scènes die zich voor onze ogen ontrollen ook mogen zijn, het is allemaal van een haast alarmerende gewoonheid. *Once upon a time in Petaouchnok* is het verhaal van gewone mensen, hun angst, humor, haat en ogenschijnlijke onverschilligheid. Het is de stille revolutie van mensen die dreigen op te lossen in het niets.

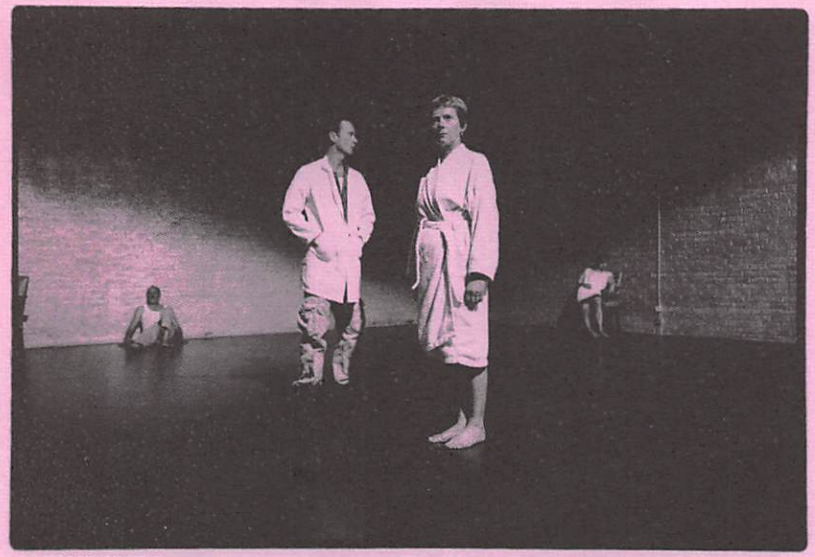
De voorstellingen van deze Finse choreografe zijn vaak rauwe getuigenissen van wat we liever niet willen zien. Gelukkig mag er ook gelachen worden.

Once upon a time in Petaouchnok is situated on the boundary between documentary and fiction. In this performance Nada Gambier shows us a group of people who are attempting to survive in an environment that is not yet completed.

Life in Petaouchnok is anything but spectacular and therefore recognisable to us all. No matter how artificial and surreal the scenes that unfold before our eyes may be, it is all almost alarmingly ordinary. *Once upon a time in Petaouchnok* is the story of ordinary people, their fear, humour, hate and apparent indifference. It is the silent revolution of people who are in danger of disappearing into nothingness.

This Finnish choreographer's performances are often raw testimonies to that which we prefer not to see. Fortunately we get to laugh too.

In **Monty**
woensdag/Wednesday 14|10 22:00 (90')
donderdag/Thursday 15|10 22:00 (90')
€12| €10 (voorverkoop/purchased in advance)| €8 (reductie/discount)
€15 (voor een combiticket met de voorstelling van/for a combi ticket with the performance of Rosana Hribar & Gregor Luštek)



© RAYMOND MALLENTJER

concept & regie/concept & direction: *Nada Gambier*
performers: *Coralie Stalberg, Beatrice Didier, Michael Janart, Jef Stevens, Myriam Vancraeynest, Yves Delattre, Renata Adler, Nada Gambier*
licht & techniek/lighting & technique: *Etienne Guilloteau*
productie/production: *wpZimmer*
coproductie/coproduction: *PACT Zollverein*
met de steun van/with the support of: *de Vlaamse Overheid, Beursschouwburg*
in samenwerking met/in collaboration with: *BUDA, Bains: Connective*
tour management: *Action Scénique*

© KIT BROWN

Gaëlle Bourges

JE BAISE LES YEUX

Belgische première
(voorstelling in het Frans/performance in French)

Gaëlle Bourges werkte in het verleden o.a. met Compagnie du K en Groupe Raoul Batz. Voor het festival Antipodes'09 in Brest maakte ze samen met Marianne Chargois & Alice Roland de conferentievoorstelling *Je baise les yeux*.
Drie stripteasedanseressen zitten naakt achter een conferentietafel samen met een moderator, een man van middelbare leeftijd. Je krijgt een haarfijne analyse van striptease als een genre met verschillende strekkingen, bespiegelingen over de stripper als een volwaardige bewegingskunstenaar, en een gedetailleerde uiteenzetting over hoe bepaalde acts uitgevoerd worden. Deze - op het eerste gezicht - zakelijke lezing over een atypisch onderwerp, is voorzien van enkele live demonstraties.
Alles wat je altijd al had willen weten over striptease! Intelligent en onbeschaamd.

In the past Gaëlle Bourges has worked with Compagnie du K and Groupe Raoul Batz, among others. Together with Marianne Chargois and Alice Roland she created the conference performance *Je baise les* yeux for the Antipodes'09 festival in Brest.
Three striptease dancers are sitting naked at a conference table together with a moderator, a middle-aged man. You hear a meticulous analysis of striptease as a genre with its various trends, reflections on the stripper as a genuine movement artist and a detailed explanation of how certain acts are performed. This seemingly businesslike lecture about an atypical subject is accompanied by a number of live demonstrations.
Everything you have always wanted to know about striptease! Intelligent and unashamed.

concept & regie/concept & direction: *Gaëlle Bourges*
met/with: *Alice Roland, Gaspard Delanoë, Marianne Chargois, Gaëlle Bourges*
muziek/music: *Arditi, Chicane, Koko Taylor, Willie Dixon*
licht/lighting: *Béatrice Le Sire*

In **Monty**
Woensdag/Wednesday 14|10 22:00 (60')
Donderdag/Thursday 15|10 22:00 (60')
€12 | €10 (voorverkoop/purchased in advance) | €8 (reductie/discount)
€15 (voor een combiticket met de voorstelling van/for a combi ticket with the performance of Rosana Hribar & Gregor Luštek)

PARTS@AMPERDANS

PARTS is de internationale school voor hedendaagse dans in Brussel, geleid door Anne Teresa De Keersmaeker. Tijdens Amperdans4 presenteren studenten uit de Research Cyclus drie korte programma's met eigen werk.

Uniek binnen het opleidingsprogramma van de Research Cyclus is de aandacht die besteed wordt aan het ontwikkelen van een eigen choreografische visie. De verschillende achtergronden en interesses van de makers vertalen zich in de diversiteit van hun werk en van wat hedendaagse dans kan zijn.

De precieze programma's worden bekend gemaakt op www.amperdans.eu.

PARTS is the international school for contemporary dance in Brussels run by Anne Teresa de Keersmaeker. During Amperdans4 students from the Research Cycle present three short programmes of their own work.

A unique aspect of the Research Cycle training programme is the attention paid to the development of the students' own choreographic approach. The various backgrounds and interests of the creators translate into works and contemporary dance that are as diverse as the students themselves.

The precise programmes will be announced on www.amperdans.eu.

© BART GRIETENS

In **Monty**
Donderdag/Thursday 15|10 18:00 (50')
Vrijdag/Friday 16|10 18:00 (50')
Zaterdag/Saturday 17|10 18:00 (50')
€5 eenheidsprijs/all tickets

Marc Vanrunxt / Kunst/Werk

EXTRACTION

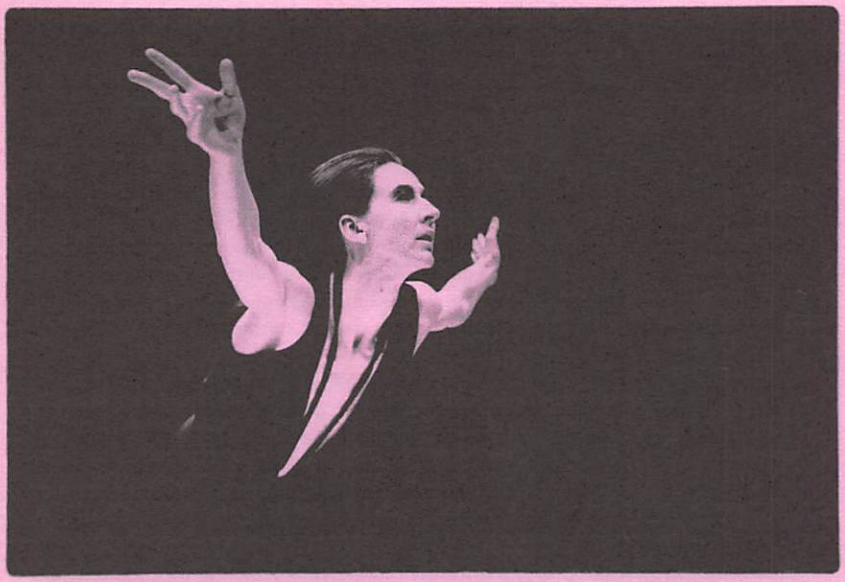
In 1998 maakte Marc Vanrunxt de solo *Private Collection* voor danseres Eva Kamala Rodenburg. Vorig seizoen pakte hij uit met *Extraction*: een herwerkte versie van die solo voor dezelfde danseres. Tijdens Amperdans4 gaat hij in première met een variant voor een mannelijke danser, Igor Shyshko.

Extraction 'overschildert' de solo die Vanrunxt in 1998 maakte, zonder het bestaande materiaal verloren te laten gaan. Het is geen reconstructie maar een uitpuren van de essentie van *Private Collection*. Samen met fotograaf David Bergé en dramaturge Myriam Van Imschoot stelt hij de vraag naar de verhouding tussen origineel en reproductie. Hoe schrijft een dansvoorstelling zich in in de publieke verbeelding? Vragen die nog dwingender worden wanneer – zoals in *Extraction* - kleine of grote variaties op de originele schriftuur de kern van het werk uitmaken.

In 1998 Marc Vanrunxt created the solo *Private Collection* for dancer Eva Kamala Rodenburg. Last season he brought us *Extraction*: a reworked version of this solo for the same dancer. During Amperdans4 he premieres a variation for a male dancer, Igor Shyshko.

Extraction 'paints over' the solo Vanrunxt created in 1998, without the existing material being lost. It is not a reconstruction but a drawing out of the essence of *Private Collection*. Together with photographer David Bergé and dramaturge Myriam Van Imschoot he questions the relationship between original and reproduction. How does a dance performance record itself in the audience's imagination? Questions that become even more compelling when, like in *Extraction*, small or large variations of the original writing form the core of the work.

choreografie/choreography: *Marc Vanrunxt*
dans/dance: *Igor Shyshko*
artistieke medewerkers/artistic assistants: *David Bergé en Myriam Van Imschoot*
muziek/music: *Robert Ashley: In Sara, Mencken, Christ and Beethoven There Were Men and Women (1974); Pink Floyd: Atom Heart Mother (1970)*
licht & techniek/lighting & technique: *Stef Alleweireldt*
advies/advice: *Marie-Anne Schotte*
productie/production: *Kunst/Werk*
in samenwerking met/in collaboration with: *Kaaitheater, Vooruit*
met de steun van/with the support of: *de Vlaamse Overheid*



© RAYMOND MALLENTJER

In **Monty**
Donderdag/Thursday 15|10 20:00 (60')
€12 | €10 (voorverkoop/purchased in advance) | €8 (reductie/discount)

Charlotte Vanden Eynde

I'M SORRY IT'S (NOT) A STORY

Première

Charlotte Vanden Eynde heeft een heel gevarieerd parcours afgelegd. Tijdens haar studies aan PARTS en ook daarna maakte ze furore met performances waarin ze het lichaam als object tentoonstelt en bevraagt. Ondertussen was ze ook te zien in het werk van Jan Decorte (theater), Marc Vanrunxt (dans) en Dorothée van den Berghe (film). Voor Watou en Museum Dhondt-Dhaenens in Deurle ontwikkelde ze video-installaties. Tijdens Amperdans4 keert ze voor het eerst sinds vier jaar terug naar de scène.

In I'm Sorry It's (Not) A Story zoekt Charlotte Vanden Eynde naar betekenis en emotionaliteit in beweging. Wie denkt een verhaal te kunnen ontdekken, blijft op zijn honger zitten. Maar ook wie het verhaal niet wil zien, loopt tegen de lamp. *I'm Sorry It's (Not) A Story* is een verhaal dat er geen is en toch weer wel... voor wie wil.

Charlotte Vanden Eynde has travelled a very varied path. Both during her studies at PARTS and afterwards she created a stir with performances in which she exhibits and questions the body as an object. Since then she has also been seen in the work of Jan Decorte (theatre), Marc Vanrunxt (dance) and Dorothée van den Berghe (film). She created video installations for Watou and Museum Dhondt-Dhaenens in Deurle. During Amperdans4 she returns to the stage for the first time in four years.

In I'm Sorry It's (Not) A Story Charlotte Vanden Eynde looks for the meaning and emotionality in movement. Whoever expects to be able to discover a story will be disappointed. But whoever refuses to see the story will be in trouble. *I'm Sorry It's (Not) A Story* is exactly that, a story that is not a story, yet is a story... for those who want it to be.

In **wpZimmer**
Donderdag/Thursday 15|10 20:00 (60')
Zaterdag/Saturday 17|10 20:00 (60')
€12 | €10 (voorverkoop/purchased in advance) | €8 (reductie/discount)

© DAVID DE BEUKELAER

choreografie & dans/choreography & dance: *Charlotte Vanden Eynde*
coach: *Nada Gambier*
muziek/music: *Brigitte Fontaine: Où vas-tu petit garçon; Lhasa: De cara a la pared ,geremixed door David De Beukelaer*
licht & techniek/lighting & technique: *Ann-Sophie Hoste*
productie/production: *wpZimmer*
coproductie/coproduction: *Kaaitheater, Vooruit*
in samenwerking met/in collaboration with: *BUDA, STUK*
met de steun van/with the support of: *de Vlaamse Overheid*

Lisbeth Gruwez / Voetvolk

BIRTH OF PREY

Lisbeth Gruwez liet tijdens Amperdans3 een sterke indruk na met haar debuutvoorstelling *Forever Overhead*. In *Birth of Prey* staat ze met evenveel lef en overgave op scène, ditmaal geflankeerd én uitgedaagd door muzikanten Maarten Van Cauwenberghe en Dave Schroyen.

In *Birth of Prey* is Lisbeth Gruwez zowel dier als mens en zowel roofdier als prooi. De voorstelling is een zoektocht naar instincten, lichamelijkheid en liefde. Kunnen we onze driften de baas? En hoelang nog? Lisbeths intrigerende podiumprésence en plooibare lichaam, maken van *Birth of Prey* een beklijvende ervaring. Drummer en gitarist van dienst bouwen een klankmuur om haar heen, als een kooi rond een bezeten beest.

Lisbeth Gruwez studeerde hedendaagse dans aan PARTS en danste sindsdien ondermeer bij Jan Fabre, Wim Vandekeybus, Sidi Larbi Cherkaoui en Jan Lauwers.

During Amperdans3 Lisbeth Gruwez made a strong impression with her debut performance *Forever Overhead*. In *Birth of Prey* she is on stage once again, with just as much determination and dedication, this time flanked and challenged by musicians Maarten Van Cauwenberghe and Dave Schroyen.

In *Birth of Prey* Lisbeth Gruwez is both animal and human, both predator and prey. The performance is a search for instincts, physicality and love. Can we control our passions? And for how long? Lisbeth's intriguing stage presence and supple body make *Birth of Prey* an enduring experience. Drummer and guitar player build a wall of sound round her, like a cage round a possessed creature.

Lisbeth Gruwez studied contemporary dance at PARTS and since then has danced with Jan Fabre, Wim Vandekeybus, Sidi Larbi Cherkaoui and Jan Lauwers, among others.

concept, performance & dans/concept, performance & dance: *Lisbeth Gruwez*
live soundscape: *Dave Schroyen, Maarten Van Cauwenberghe*
licht/lighting: *Koen Raes*
kostuum/costumes: *Joëlle Meerbergen*
productie/production: *Voetvolk vzw*
coproductie/coproduction: *BUDA, Troubleyn/Jan Fabre*
met de steun van/with the support of: *de Vlaamse Overheid, Margarita Production*
met dank aan/thanks to: *wpZimmer, DEE Sound & Light, Carlos Decoene, Ilse Wanten*

© MAYA WILSENS

In **Troubleyn/Laboratorium**
Donderdag/Thursday 15|10 20:00 (55')
Vrijdag/Friday 16|10 20:00 (55')
€12 | €10 (voorverkoop/purchased in advance) | €8 (reductie/discount)

Chantal Yzermans/Radical Low

ARENA/ACT THREE

Première

arena/act three is een in situ creatie voor de danszaal van Troubleyn/Laboratorium en vormt het derde en laatste deel van het drieluik *ONR-I, allegory of night*, een ruimtelijk gedicht dat zich ontvouwt als altaarstuk voor het theater.

Chantal Yzermans danste in het verleden bij het befaamde Merce Cunningham gezelschap in New York. Nu nodigt ze twee dansers van dat gezelschap uit om samen met haar *arena/act three* te ontwikkelen. In haar werk gaat Yzermans vaak op zoek naar een confrontatie met andere artiesten, al dan niet uit verschillende disciplines. In *act one* werd ze bijgestaan door elektronica-componist Koen Lybaert aka Ontayso. *Act two* creëerde ze samen met de jonge modeontwerper Andrea Cammarosano en klassiek pianist Adriaan Jacobs. Dat leverde Yzermans in het dansmagazine *Revista Por la Danza* een pluim op voor haar 'esthetica van grote puurheid en mysterie'.

---

arena/act three is an in situ creation for Troubleyn/Laboratorium's dance studio and is the third and final part of the *ONR-I, allegory* of night triptych, a spatial poem that unfolds as an altarpiece for the theatre.

In the past Chantal Yzermans has danced with the famous Merce Cunningham company in New York. Now she invites two dancers from that company to develop her *arena/act three* together with her. In her work Yzermans often seeks a confrontation with other artists, from the same or a different discipline. In *act one* she was assisted by electronics composer Koen Lybaert aka Ontayso. She created *act two* together with young fashion designer Andrea Cammarosano and classical pianist Adriaan Jacobs. Dance magazine *Revista Por la Danza* praised Yzermans for her 'aesthetics of great purity and mystery' for this.

concept & choreografie/concept & choreography: *Chantal Yzermans*
dans/dance: *Rashaun Mitchell, Silas Riener*
kostuum/costume: *Maartje Van Bourgognie*
coproductie/coproduction: *Troubleyn/Laboratorium, Monty*
in samenwerking met/in collaboration with: *Worstelclub Olympus Kapellen*
met de steun van/with the support of: *de Stad Antwerpen*

ARENA / ACT THREE

In **Troubleyn/Laboratorium**
Donderdag/Thursday 15|10 22:00 (50')
Vrijdag/Friday 16|10 22:00 (50')
€12 | €10 (voorverkoop/purchased in advance) | €8 (reductie/discount)

Gosie Vervloessem & Einat Tuchman

MAÏZENA

Iedereen kent maïzena uit de keuken. We gebruiken het als bindmiddel voor een perfecte saus of pudding. Maar maïzena heeft magische eigenschappen. Het is een vloeistof die niet aan de wet van Newton gehoorzaamt. Maïzena gemengd met water wordt harder als je er meer in gaat roeren of kneden. Wanneer de beweging stopt, krijg je weer een vloeistof.

Maïzena is een voorstelling voor twee performers en 17 kilogram maïszetmeel. Performance-artieste Gosie Vervloessem en choreografe Einat Tuchman worstelen met een weerbarstige materie én met het verloop van de voorstelling. Telkens wanneer de situatie onder controle lijkt, ontglipt ze hen weer. Het resultaat is een spannende en uiterst fysieke voorstelling met hoog kliedergehalte.

Everyone is familiar with the cornflour one finds in the kitchen. We use it to thicken the perfect sauce or dessert. But cornflour has magic properties. It is a liquid that doesn't obey Newton's law. Cornflour mixed with water becomes harder the more you stir or knead it. Once the movement stops, cornflour becomes liquid again.

Maïzena is a performance for two performers and 17 kilogramme cornflour. Performance artist Gosie Vervloessem and choreographer Einat Tuchman wrestle with the recalcitrant material and with the performance's progress. Every time the situation seems to be under control, it slips away from them again. The result is an exciting, extremely physical performance that is, quite literally, messy...

creatie & performance/creation & performance: *Gosie Vervloessem, Einat Tuchman*
productie/production: *Helga Duchamps/duchamps vzw*
coproductie/coproduction: *Dommelhof*
met de steun van/with the support of: *VGC, wpZimmer, De Pianofabriek, Danscentrum Jette*

In **wpZimmer**
Donderdag/Thursday 15/10 22:00 (45')
Zaterdag/Saturday 17|10 22:00 (45')
€12 | €10 (voorverkoop/purchased in advance) | €8 (reductie/discount)

Ugo Dehaes / kwaad bloed

FORCES

Aanvankelijk twijfelde Ugo Dehaes of hij balletdanser of burgerlijk ingenieur wilde worden. Hij koos uiteindelijk voor dans, maar zijn werk ontstaat vaak vanuit een wetenschappelijke invalshoek. Zo vertrekt *Forces* vanuit een onderzoek naar de vier universele krachten die onze wereld beheren: de zwaartekracht, de elektromagnetische kracht, de zwakke en de sterke nucleaire kracht.

Gedurende een jaar werkte Ugo Dehaes elke maand met andere dansers aan een kort stuk. Vervolgens smeedde hij al deze kruisbestuivingen samen tot één beklijvend geheel: *Forces* is dans als een rockconcert.

Ugo Dehaes debuteerde als maker met *Lijfstof* (samen met Charlotte Vanden Eynde) in 2000. Daarna tekende hij voor *Roest, Rozenblad* en *Couple-Like* (samen met Keren Levi). Als danser kon u hem herkennen in het werk van o.a. Meg Stuart, Nada Gambier, Gisèle Vienne & Etienne Bideau-Rey en Arco Renz.

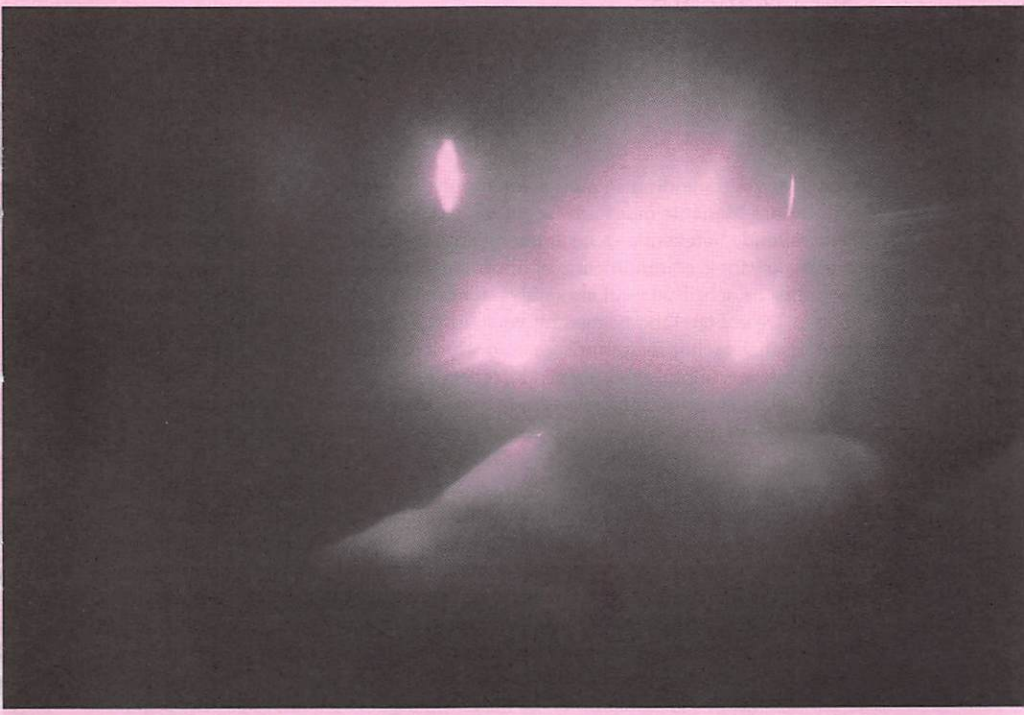
Ugo Dehaes initially hesitated between becoming a ballet dancer and a civil engineer. He eventually opted to dance but his work is often created from a scientific perspective. Hence *Forces* is based on an investigation into the four universal forces that govern our world: gravity, electromagnetic force and weak and strong nuclear force.

Every month for a whole year Ugo Dehaes worked on a short piece with different dancers. He then forged all the pieces into one enduring whole: *Forces* is dance as a rock concert.

Ugo Dehaes made his debut as a choreographer with *Lijfstof* (together with Charlotte Vanden Eynde) in 2000. He was then responsible for *Roest, Rozenblad* and *Couple-Like* (together with Keren Levi). As a dancer he was to be seen in the work of Meg Stuart, Nada Gambier, Gisèle Vienne & Etienne Bideau-Rey and Arco Renz, among others.

In **ccBerchem**
Vrijdag/Friday 16|10 20:00 (80')
Zaterdag/Saturday 17|10 20:00 (80')
€12 | €10 (voorverkoop/purchased in advance) | €8 (reductie/discount)

© ETIENNE BIDEAU-REY



choreografie/choreography: *Ugo Dehaes*
samenwerking/collaboration: *Marc Iglesias Figueras, Chloé Dujardin, Katja Dreyer, Guylène Olivares, Ken De Cooman, Christine Divito, Etienne Bideau-Rey, Magali Benvenuti, Gemma Higginbotham, Arne Lievens*
muziek/music: *Roeland Luyten*
productie/production: *kwaad bloed vzw*
coproductie/coproduction: *Vooruit, STUK, Work Space Brussels*
met de steun van/with the support of: *De Pianofabriek, BUDA, Monty, wpZimmer, de Vlaamse Overheid*

Sara Manente

LAWAAI MEANS HAWAAI

Première

Vanuit haar vooropleiding semiotiek en linguïstiek geraakte de Italiaanse choreografe Sara Manente gefascineerd door het concept 'noise'. Een begrip dat veel verschillende betekenissen heeft naargelang de context waarin het gebruikt wordt: akoestiek, communicatie of informatica. Manente wendt het in haar choreografische schriftuur aan als katalysator om een polyfonie aan realiteiten op te roepen. De voorstelling bestaat uit verschillende delen waarin telkens een ander akoestisch verschijnsel getransponeerd wordt in de ruimte en in het bewegingsmateriaal: vervuiling, echo, absorptie, reflectie,....

Lawaai Means Hawaai transformeert de theaterruimte tot een resonantiekast en genereert een impuls die de blik van de toeschouwer voortdurend bijstuurt en uitdaagt.

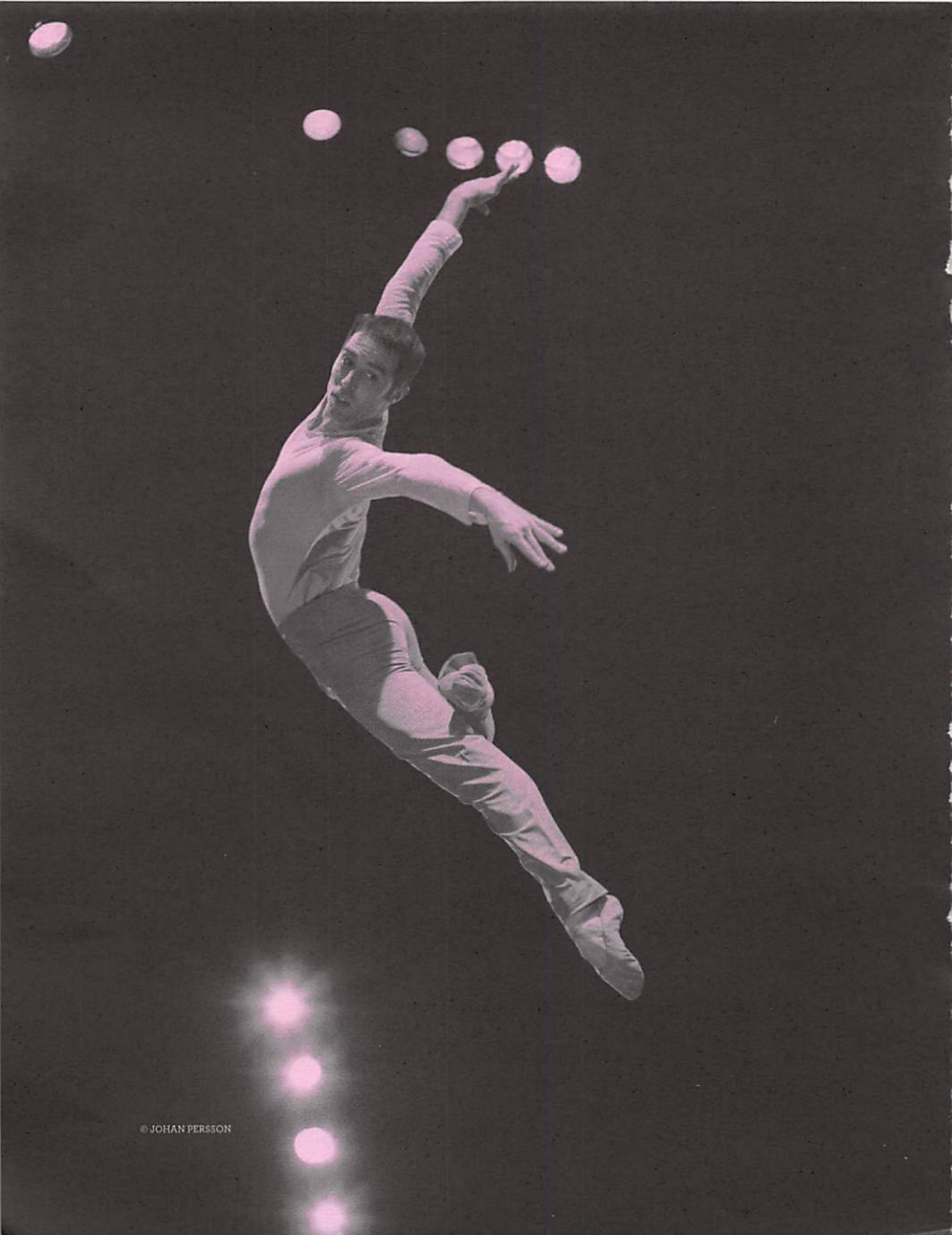
While previously studying semiotics and linguistics, Italian choreographer Sara Manente became fascinated by the concept 'noise'. A term that has various meanings depending on the context in which it is used: acoustics, communication or IT. Manente uses it in her choreographic writing as a catalyst to conjure up a polyphony of realities. The performance consists of several parts in which, each time, a different acoustic phenomenon is transposed in space and movement material: pollution, echo, absorption, reflection...

Lawaai Means Hawaai transforms the theatre space into a sound box and generates a pulse that constantly directs and challenges the audience's gaze.

concept: *Sara Manente*
van & met/by & with: *Ondine Cloez, Michiel Reynaert, Sara Manente*
muziek/music: *Chritophe Albertijn*
licht & scenografie/lighting & scenography: *Jorge Dutor*
dramaturgie/dramaturgy: *Florent Delval*
kostuums/costumes: *Hadas Cna'ani*
productie/production: *eve vzw/asbl*
coproductie/coproduction: *Monty, Workspace Brussels, Beursschouwburg*
in samenwerking met/in collaboration with: *wpZimmer, Fabrik Potsdam, PACT Zollverein, De Pianofabriek*
met de steun van/with the support of: *de Vlaamse Overheid*

In **Monty**
Vrijdag/Friday 16|10 20:00 (60')
Zaterdag/Saturday 17|10 22:00 (60')
€12 | €10 (voorverkoop/purchased in advance) | €8 (reductie/discount)

© KARINNE VAN GOETHEM



© JOHAN PERSSON

Koninklijk Ballet van Vlaanderen / Royal Ballet of Flanders

THE EVOLUTION OF BALLET

Het Koninklijk Ballet van Vlaanderen viert dit seizoen zijn 40ste verjaardag. Een mooie gelegenheid om terug te blikken op een danskunst die sinds haar beginperiode in de 17de eeuw nog steeds evolueert. *De evolutie van het ballet* is geen geschiedenisles, maar een open liefdesverklaring aan een kunstvorm die op dit moment een renaissance beleeft. Steeds meer hedendaagse choreografen zoeken de confrontatie met het klassiek ballet op. Samen met de hedendaagse balletdansers bevragen ze de grenzen van het ballet en gaan ze op zoek naar nieuwe vormen.

De evolutie van ballet is een aanrader voor iedereen die wil kennismaken met de meesterwerken van klassieke en moderne dans.

The Royal Ballet of Flanders is celebrating its 40th anniversary this season. A wonderful opportunity to look back on the art of dance, which has continued to evolve since its conception in the 17th century and is still evolving today. *The evolution of ballet* is not a history lesson but an open declaration of love for an art form that is currently experiencing a renaissance. More and more contemporary choreographers seek a confrontation with classical ballet. Together with contemporary classical ballet dancers they question the boundaries of ballet and go in search of new forms.

The evolution of ballet is a must for those who love ballet and who want to know more about the masterpieces of classical and modern dance.

In **Theater 't Eilandje**
Vrijdag/Friday 16|10 20:00 (120')
Zaterdag/Saturday 17|10 20:00 (120')
€12 eenheidsprijs/all tickets

Fabián Barba/Busy Rocks

A MARY WIGMAN DANCE EVENING

Première

Fabián Barba meets Mary Wigman. Tijdens zijn studies raakte de jonge Equadoriaanse dansmaker Fabián Barba gefascineerd door het werk van één van de pioniers van de moderne dans: de Duitse danskunstenares Mary Wigman. In het begin van de jaren dertig van vorige eeuw stak zij voor het eerst de oceaan over met haar expressionistische dansrecitals. Wigman zou het danslandschap in de Verenigde Staten voorgoed veranderen en heeft tot op vandaag invloed op het artistieke leven in Ecuador.

Fabián Barba ging al tijdens zijn studies aan de slag met Wigmans' *Schwingende Landschaft*, een danscyclus van zeven solo's uit 1929. Drie daarvan reconstrueerde hij aan de hand van beeldmateriaal van Wigman zelf. Voor *A Mary Wigman dance evening* citeert hij uit het bredere oeuvre. De uitdaging ligt voor Barba in de spanning tussen zijn reconstructie en haar origineel.

Fabián Barba maakt samen met Marisa Cabal, Tuur Marinus, Franziska Aigner en Gabriel Schenker deel uit van het collectief Busy Rocks.

Fabián Barba meets Mary Wigman. During his studies the young Ecuadorian dancer-choreographer Fabián Barba became fascinated by the work of one of the pioneers of contemporary dance: the German dance artist Mary Wigman. At the beginning of the thirties she crossed the Atlantic Ocean for the first time with her expressionist dance recitals. Wigman was to change the dance landscape in the United States forever and up till now influences the artistic scene in Ecuador.

During his studies Fabián Barba started to work with Wigman's *Schwingende Landschaft*, a dance cycle comprising seven solos from 1929, before. He reconstructed three of them using Wigman's own film material. For *A Mary Wigman dance evening* Barba quotes from a wide selection of Wigman's work. The challenge for Barba is the tension between his reconstruction and her original.

Fabián Barba is part of the Busy Rocks collective, together with Marisa Cabal, Tuur Marinus, Franziska Aigner and Gabriel Schenker.

concept & dans/concept & dance: *Fabián Barba*
productie/production: *K3- Zentrum für Choreographie (Tanzplan Hamburg)*
coproductie/coproduction: *wpZimmer, Kaaitheater*
met de steun van/with the support of: *Fabrik Potsdam in het kader van 'Tanzplan Potsdam: artists-in-residence'/ Fabrik Potsdam as part of 'Tanzplan Potsdam: artists-in-residence', PACT Zollverein, ccBerchem*

In **ccBerchem**
Vrijdag/Friday 16|10 22:00 (60')
Zaterdag/Saturday 17|10 22:00 (60')
€12 | €10 (voorverkoop/purchased in advance) | €8 (reductie/discount)

© FRANZISKA AIGNER

Anne-Linn Akselsen & Adrián Minkowicz

DRY ACT #1: CORPSE AROMA

Première

De Noorse Anne-Linn Akselsen studeerde aan PARTS en werkte o.a. met Rosas, Salva Sanchis, Heine Avdal en Jean Luc Ducourt. Samen met de Argentijnse advocaat, acteur en auteur Adrián Minkowicz maakt ze een voorstelling over de problematiek rond zuiver water.

Gebrek aan zuiver water zou op korte termijn kunnen leiden tot milieucatastrofes, massale migratie van klimaatvluchtelingen en uiteindelijk ook wateroorlogen. Hoe zou de wereld er dan uitzien? Hoe zal de macht verdeeld worden? Wie zal er recht hebben op water en wie niet?

Gedreven door dit actuele thema leggen Akselsen en Minkowicz een aantal prangende kwesties van wereldformaat naast enkele basisprincipes van de Argentijnse tango: manipulatie, wederzijdse afhankelijkheid en de meester-knecht relatie. Over leiden en volgen op macro- en microniveau.

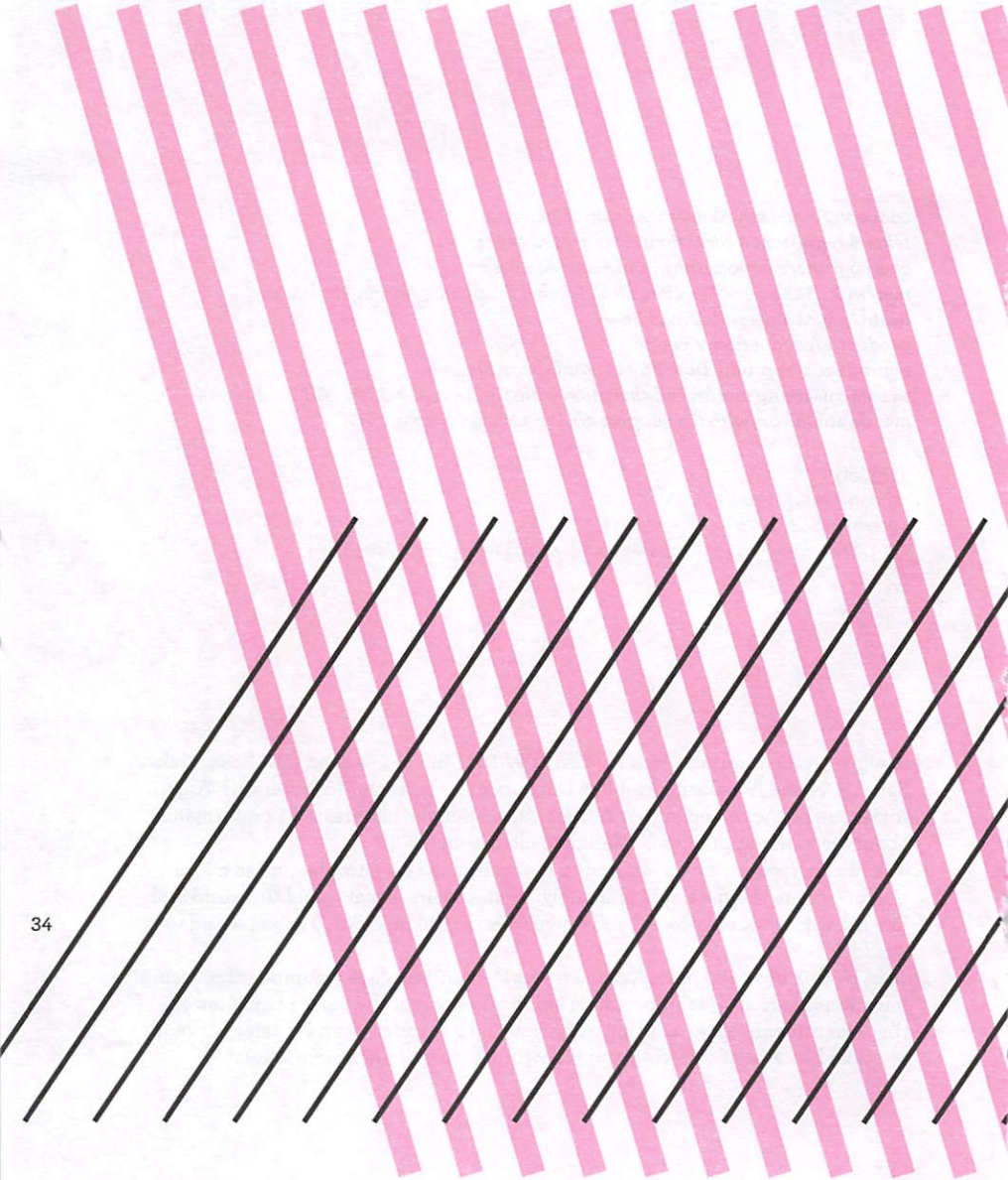
concept: *Anne-Linn Akselsen, Adrián Minkowicz*
tekst & regie/text & direction: *Adrián Minkowicz*
choreografie/choreography: *Anne-Linn Akselsen*
met/with: *Anne-Linn Akselsen, Sirah Foighel Brutmann, Adrián Minkowicz*
beeld/visual material: *David Bergé*
productie/production: *Apeiron*
coproductie/coproduction: *Monty, Workspace Brussels*
in samenwerking met/in collaboration with: *wpZimmer, BUDA, PACT Zollverein*
met de steun van/with the support of: *Arts Council Norway, VGC*

In **Monty**
Vrijdag/Friday 16|10 22:00 (60')
Zaterdag/Saturday 17|10 20:00 (60')
€12 | €10 (voorverkoop/purchased in advance) | €8 (reductie/discount)

Norwegian Anne-Linn Akselsen studied at PARTS and has worked with Rosas, Salva Sanchis, Heine Avdal and Jean Luc Ducourt, among others. Together with Argentinean lawyer, actor and author Adrián Minkowicz she has created a performance about the looming problems relating to clean water.

A lack of clean water could soon lead to environmental catastrophes, mass migration of climate refugees and, ultimately, to water wars. What would the world look like then? How would power be divided? Who would be entitled to water and who wouldn't be?

Driven by this topical theme, Akselsen and Minkowicz place a number of pressing questions of worldwide importance alongside some of the basic principles of the Argentinean tango: manipulation, mutual dependence and master-servant relationship. About suffering and following, at macro and micro level.



annex
supplément

annex amperdans

kristof van gestel & marc vanrunxt
(applaus)
we willen graag infiltreren.
in het festival, niet ernaast.
we willen een manier zoeken om overal tussendoor te gaan.
dingen tonen die je tegenkomt
voor en rond, en tussen en onder.
hoe komt een werk in de wereld?
we mikken op de foyers.
(applaus)
foyer
we komen meteen in de bar terecht,
want daar zitten we graag
voor en na de voorstelling.
(applaus)
live muziek
we vragen de choreografen van het festival om muziek te maken.
sets van tien à vijftien minuten.
boys keep swinging.
(applaus)
cocktail
we vragen choreografen om een cocktail te bedenken.

kristof van gestel & marc vanrunxt
(applause)
we wish to infiltrate.
the core of the festival itself.
we are looking for ways to invade everything.
show you things from all angles.
how does a piece of work finds
it's way into the world?
we target the foyers.
(applause)
foyer
let's go straight to the foyer
because that is our place to be
before and after the show.
(applause)
live music
we ask the choreographers to make music.
sets of 10 to 15 minutes.
boys keep swinging.
(applause)
cocktail
we ask the choreographers to create cocktails.

PLEASE

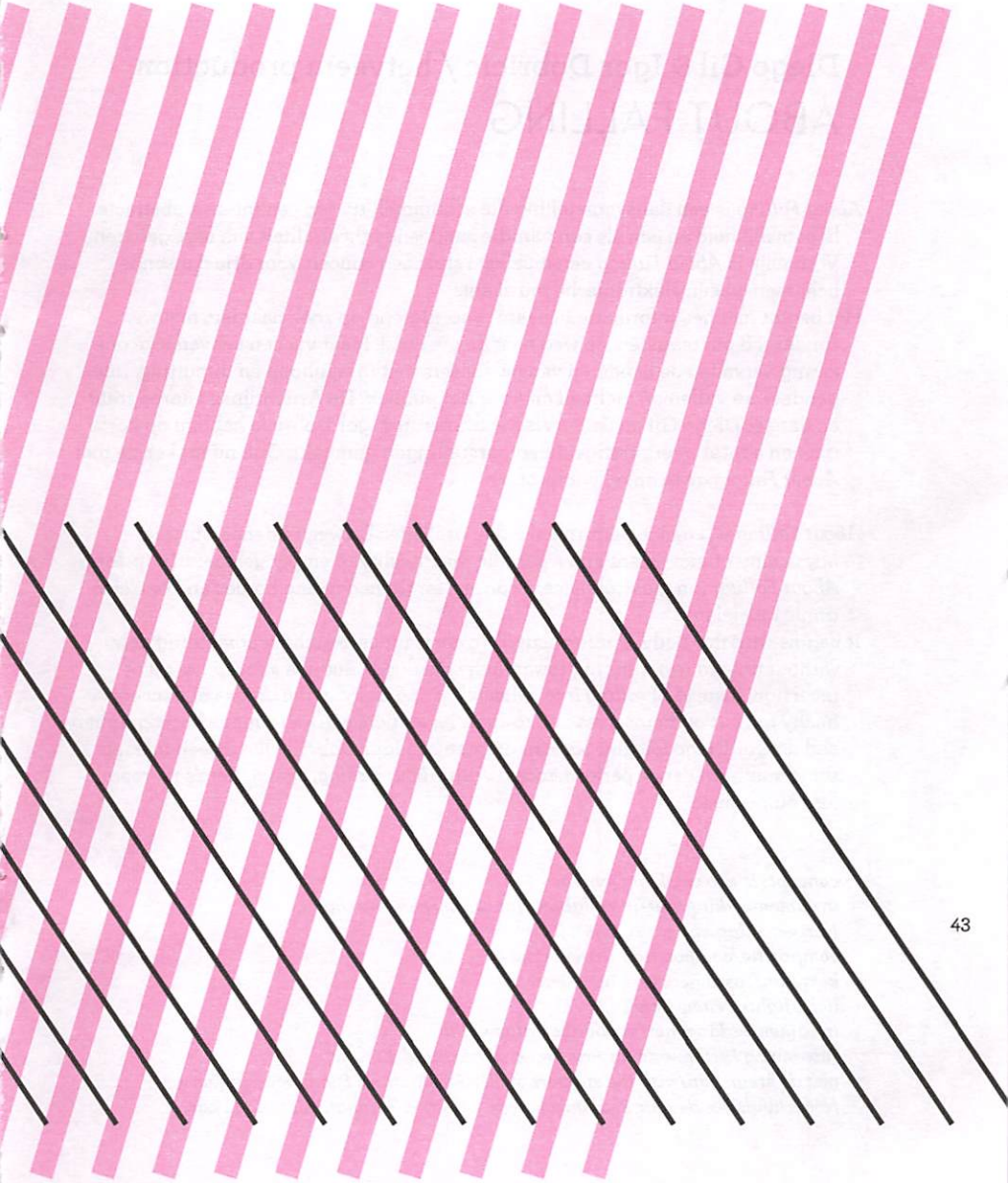
PA
ATTEN

AY
NTION

PLEASE

choreografische cocktails.	*choreographic cocktails.*
(applaus)	*(applause)*
object in foyer	*object in foyer*
we ontmoeten elkaar in de fysicaliteit van lichaam en object.	*we meet each other in the physicality of body and object.*
we vragen kunstenaars om tussen te komen.	*we ask the artists to intervene and interfere.*
koenraad dedobbeleer	***koenraad dedobbeleer***
sophie nys	***sophie nys***
heike langsdorf	***heike langsdorf***
francis denys	***francis denys***
stijn van dorpe	***stijn van dorpe***
(applaus)	*(applause)*
tweezitkruk en postkaart	*bar chair for two and postcard*
kristof van gestel & paul verrept	***kristof van gestel & paul verrept***
(applaus)	*(applause)*
watching and being	*watching and being*
workshop democratic forest	*workshop democratic forest*
sara manente & vrijwilligers	***sara manente & volunteers***
vrijwilligers infiltreren het publiek.	*volunteers infiltrate the audience.*
(applaus)	*(applause)*
'over applaus'	*'about applause'*
lars kwakkenbos	***lars kwakkenbos***
een tekst.	*a text.*
(applaus)	*(applause)*
tot dan!	*see you there!*
(applaus)	*(applause)*

Einführung Transcription



Diego Gil & Igor Dobricic / hetveem production

ABOUT FALLING

About Falling is een dansvoorstelling die schommelt tussen een intense, abstracte lichamelijkheid en een als een parodie aandoende theatraliteit van lege gebaren. Vormelijk is *About Falling* een muzikaal stuk, een concert voor drie dansende lichamen en één elektronische muzikant.

Het begint met het 'informatie-lichaam', voortdurend op zoek naar iets nieuws, zonder tijd om te rusten, op weg naar de overload. Maar via een subversieve omkering vervallen de lichamen van de dansers niet in wanhoop en uitputting. Integendeel, ze vallen *uit* zichzelf en *naar* het publiek. De Argentijnse choreograaf en danser Diego Gil en de Servische dramaturg Igor Dobricic hebben op korte tijd een aantal weerbarstige dansvoorstellingen gemaakt. Ook nu maken ze met *About Falling* geen enkel compromis.

About Falling is a dance performance that oscillates between intense, abstract physicality of movement and a parodic theatricality of empty gestures. In its form *About Falling* is a musical piece, a concert for three dancing bodies and one electronic musician.

It begins with the 'body of information', in continuous search for something new, without time to rest, running towards the overload. But in a subversive act of inversion, instead of *falling into* exhaustion and despair, the bodies of dancers finally *fall out* of themselves and toward the audience. Argentinian choreographer and dancer Diego Gil and Serbian dramaturge Igor Dobricic have been making some stubborn dance performances. With *About Falling*, again, there's no room for compromise.

concept: *Diego Gil, Igor Dobricic*
in samenwerking met/in collaboration with: *Felix Marchand, Norberto Llopis Segarra, Lucía Russo*
compositie/composition: *Tarek Atoui*
kostuum/costume: *Jessica Helbach*
licht/lights: *Vinny Jones*
in samenwerking met/in collaboration with:
Advancing Performancing Arts Project, Tanzfabrik Berlin
met de steun van/with the support of: *het Amsterdams Fonds voor de Kunst, Nederlands Fonds voor Podiumkunsten+, het Prins Bernhard Cultuur Fonds.*

© STEPHAN VAN HESTEREN

In **Monty**
Woensdag/Wednesday 21|10 20:00 (75')
€12 | €10 (voorverkoop/purchased in advance) | €8 (reductie/discount)

Jean Luc Ducourt

WORKS BY 3/1

Bij de première van *Works by 3/1* op het Szene Salzburg festival in 2008 loofde recensent Helmut Ploebst de voorstelling als 'een bijna iconisch werk'.

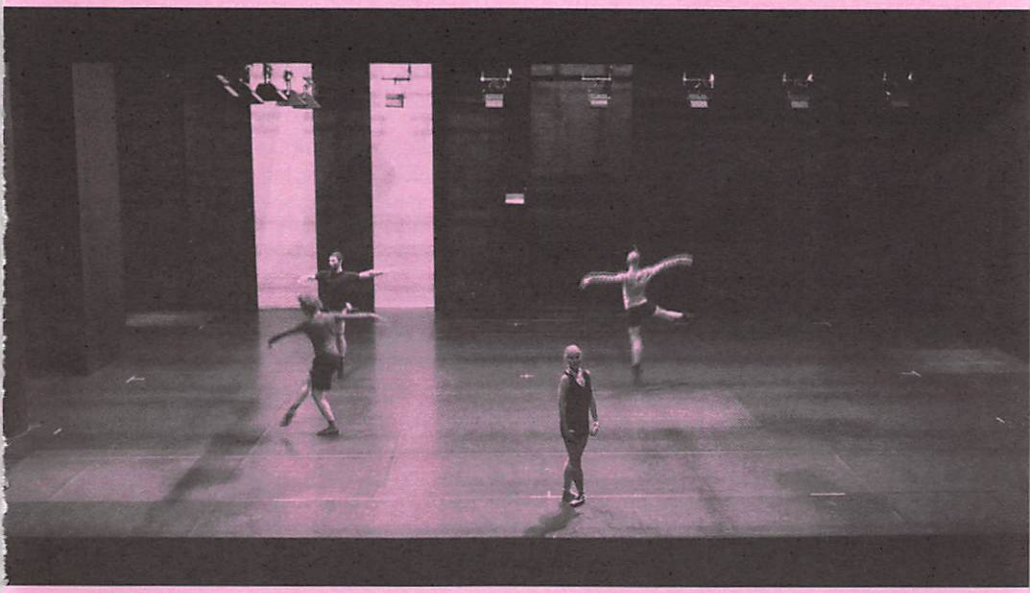
De Franse, in België werkende, choreograaf en danser Jean Luc Ducourt is gefascineerd door de esthetiek en de streng gecodeerde bewegingstaal van het klassieke ballet. In *Works by 3/1* plaatst hij naast drie klassiek geschoolde mannelijke dansers één ballerina als contrapunt. Ducourt confronteert het hiërarchische denken van het ballet met het democratische principe van de hedendaagse dans waarin elke stap evenveel waarde heeft. De vier dansers voeren een reeks combinaties van geabstraheerde balletpassen uit. Ze 'besmetten' het balletidioom met de abstracte en architecturale kwaliteiten van de hedendaagse dans.

At the premiere of *Works by 3/1* at the Szene Salzburg festival in 2008, critic Helmut Ploebst praised the performance as 'an almost iconic work'.

French choreographer and dancer Jean Luc Ducourt, who works in Belgium, is fascinated by the aesthetic, strictly coded language of movement in classical ballet. In *Works by 3/1* he places one ballerina next to three classically trained male dancers, as a counterpoint. Ducourt confronts the hierarchic thinking of ballet with the democratic principle of contemporary dance in which every step is of equal value. The four dancers carry out a series of combinations of abstracted ballet steps. They 'infect' the ballet idiom with the abstract, architectural qualities of contemporary dance.

concept, choreografie, scenografie & licht/ concept, choreography, scenography & lighting: *Jean Luc Ducourt*
met/with: *Christophe Carpentier, Ashley Chen, Rob Fordeyn, Maxime Bruys*
muziek/music: *F. Liszt - pianotranscriptie van de 6de symfonie van L. v. Beethoven, uitgevoerd door Glenn Gould*
coproductie/coproduction: *Kaaitheater, Charleroi-Danses, Szene Salzburg, Impulstanz*

In **Toneelhuis**
Woensdag 21|10 20:00 (60')
€12 | €10 (voorverkoop/purchased in advance) | €8 (reductie/discount)



© WOLFGANG KIRCHENER

Claire Croizé | Action Scénique

THE FAREWELL

De Franse choreografe Claire Croizé liet zich in 2008 opmerken met *Affected*, een ontroerend portret van drie vrouwen op muziek van Gustav Mahler.

Voor haar nieuwste creatie *The Farewell* gaat Croizé opnieuw de dialoog aan met werk van Mahler. *Der Abschied (Het Afscheid)* is het slotlied van de symfonische liederenreeks *Das Lied von der Erde* en is even lang als alle andere liederen samen.

Het Afscheid confronteert de mens met zijn eindigheid. Claire Croizé laat zich uitdagen door de muziek, gaat mee in de tomeloze emoties, loopt op de muziek vooruit of er recht tegen in. Ook het licht is een belangrijke speler in *The Farewell*. Jan Maertens ontwerpt een lichtscenografie die in interactie gaat met de muziek en met de dans.

In 2008 French choreographer Claire Croizé attracted attention with *Affected*, a moving portrait of three women set to the music of Gustav Mahler.

For her latest creation *The Farewell* Croizé once again enters into a dialogue with Mahler. *Der Abschied (The Farewell)* is the closing song of *Das Lied von der Erde*, a series of symphonic songs, and is as long as all the other songs put together.

The Farewell confronts man with his finiteness. Claire Croizé allows herself to be challenged by the music, goes along with the unrestrained emotions, runs ahead of the music or runs right into it. Light also plays an important role in *The Farewell*. Jan Maertens designed a light scenography that interacts with both the music and the dance.

© CLAIRE CROIZÉ

creatie & dans/creation & dance: *Claire Croizé*
licht & techniek/lighting & technique: *Jan Maertens*
assistentie creatie/creation assistence: *Etienne Guilloteau*
muzikaal advies/musical advise: *Alain Franco*
productie/production: *Action Scénique vzw*
coproductie/coproduction: *Vooruit, BUDA, Workspace Brussels*
in samenwerking met/in collaboration with: *wpZimmer*
met de steun van/with the support of: *de Vlaamse Overheid*
project management: *Vonneke Beeker*

In **Monty**
Woensdag/Wednesday 21|10 22:00 (75')
Donderdag/Thursday 22|10 20:00 (75')
€12 | €10 (voorverkoop/purchased in advance) | €8 (reductie/discount)

Daphne Kitschen, Elly Van Eeghem & Jan Dekeyser / In Vitro

MEDEA

Première

© IN VITRO

In **Troubleyn/Laboratorium**
Donderdag 22|10 20:00 (75')
Vrijdag 23|10 20:00 (75')
Zaterdag 24|10 20:00 (75')
€12 | €10 (voorverkoop/purchased in advance) | €8 (reductie/discount)

Het jonge gezelschap In Vitro gaat in deze voorstelling het gevecht aan met het einde der tijden. (Actuele) apocalyptische visioenen, doemscenario's en onheilsprofetieën worden tegenover de tragedie van *Medea* geplaatst; de gruwelijke maar ook erg actuele mythe van de getergde moeder die haar kinderen de dood injaagt.

In Vitro laat de wereld en de toekomst onherroepelijk tenondergaan, zonder catharsis of hoop. Ze worden daarin bijgestaan door teksten van Heiner Müller, live muziek van Dirk Veulemans en The Black Heart Rebellion, een mezzosopraan, performers en dansers.

Het Troubleyn/Laboratorium, dat in 1974 bijna in vlammen opging, bleek een uitgelezen decor voor deze utopische Apocalyps.

Jan Dekeyser en Daphne Kitschen liepen elkaar tegen het lijf bij Jan Fabre. Samen zijn ze sinds 2003 In Vitro. Voor de creatie van *Medea* stapt ook Elly Van Eeghem mee aan boord.

In this performance the young company In Vitro battles against the end of time. (Topical) apocalyptic visions, doom scenarios and prophets of doom are set against the tragedy of *Medea*; the gruesome but also very topical myth of the provoked mother who sends her children to their death.

In Vitro allows the world and the future to head irrevocably for disaster, without catharsis or hope. They are assisted in their endeavour by texts by Heiner Müller, live music by Dirk Veulemans and The Black Heart Rebellion, a mezzo-soprano, performers and dancers.

Het Troubleyn/Laboratorium, which almost went up in flames in 1974, seemed to be the ideal setting for this utopian Apocalypse.

Jan Dekeyser and Daphne Kitschen met through Jan Fabre. Together, they have been In Vitro since 2003. For the creation of *Medea* they are also joined by Elly Van Eeghem.

concept: *Daphne Kitschen, Elly Van Eeghem, Jan Dekeyser*
tekst/text: *Heiner Müller*
performer: *Catherine Claeyé*
mezzosopraan/mezzo-soprano: *Inez Carsauw*
dans/dance: *Karolina Wolkowiecka, Dansstudio Chantal Tyncke*
geluid/sound: *Dirk Veulemans, The Black Heart Rebellion, R. Strauss, R. Wagner, G. Mahler*
productieleider/production manager: *Helmut Van Den Meersschaut*
productie/production: *In Vitro, The Black Heart Rebellion*
coproductie/coproduction: *Muziektheater Transparant, Troubleyn/Jan Fabre*
in samenwerking met/in collaboration with: *De Centrale*
met de steun van/with the support of: *de Vlaamse Overheid, de Stad en de Provincie Gent*

Coraline Lamaison

NARCISSES-O

Narcisses-O is het resultaat van een bijzondere artistieke ontmoeting tussen de Franse regisseuse en actrice Coraline Lamaison en Kate Strong, één van de meest veelzijdige Europese performers. Strong is vooral bekend door haar langdurige samenwerking met William Forsythe. Haar persoonlijkheid én talent zijn dan ook het epicentrum van deze voorstelling.

Kate Strong geeft zich in deze voorstelling over aan de genadeloze scène en haar publiek. Ze gaat op in haar spel, jongleert met de theatercodes en speelt met het iconische en vooral narcistische beeld van de performer. Het resultaat is een geestige en met ironie gekruide voorstelling over ijdelheid en verval.

Narcisses-O ging in première op het festival van Avignon 2009 (Les Sujets à Vif) en werd gecreëerd tijdens een residentie in Troubleyn/Laboratorium.

Narcisses-O is the result of an unusual artistic meeting between French director and actress Coraline Lamaison and Kate Strong, one of Europe's most versatile performers. Strong is known in particular for her long-term collaboration with William Forsythe. Her personality and talent also form the epicentre of this performance.

In this performance Kate Strong surrenders herself to the merciless stage and to her audience. She loses herself in her performance, juggles with theatrical codes and plays with the iconic and, in particular, narcissistic image of the performer. The result is an amusing performance, spiced with irony, about vanity and decay.

Narcisses-O premiered at Avignon Festival 2009 (Les Sujets à Vif) and was created during a residency at Troubleyn/Laboratorium.

In **Troubleyn/Laboratorium**
Donderdag/Thursday 22|10 22:00 (30')
Vrijdag/Friday 23|10 22:00 (30')
Zaterdag/Saturday 24|10 22:00 (30')
€12 | €10 (voorverkoop/purchased in advance) | €8 (reductie/discount)

© CORALINE LAMAISON

choreografie/choreography: *Coraline Lamaison*
auteurs/authors: *Coraline Lamaison, Kate Strong*
met/with: *Kate Strong, Julien Andujar of/or Claude Bardouil*
muziek/music: *Pierre Jodlowski*
scenografie/scenography: *Marie Szersnovicz*
assistentie scenografie/scenography assistence: *Nadine Lamaison, Julien Andujar*
coproductie/coproduction: *Centre de Développement Chorégraphique (Toulouse), Troubleyn/Jan Fabre (Antwerpen), Théâtre de la Digue (Toulouse)*
met de steun van/with the support of: *SACD, DRAC Midi-Pyrénées, Conseil Régional de Midi-Pyrénées, Mairie de Toulouse, Conseil Général de la Haute-Garonne, Sport Session*

Antoine Defoort & Halory Goerger

& - UN SPECTACLE DE CABLE ET D'EPEE

Antoine Defoort is een videokunstenaar en performer uit Lille. Zijn werk biedt een verfrissende blik op de alledaagse werkelijkheid. Samen met performer en plastisch kunstenaar Halory Goerger vormt hij het brein achter &: een lo-fi voorstelling met een uitgesproken 'do-it-yourself' gehalte. 'De voorstelling die Bill Gates op negenjarige leeftijd had kunnen maken voor de verjaardag van zijn moeder', aldus beide kunstenaars.

& gaat over wetenschap, fictie en de kruising van beide, over de aanwezigheid van de toekomst in ons leven, over de mogelijkheid van het intergalactische in een kartonnen doos, over het verlangen om te emigreren naar leukere planeten. & is zowel performance als stand-up comedy en omvat een reeks speelse installaties.

Antoine Defoort is a video artist and performer from Lille. His work provides a refreshing view of everyday reality. Together with performer and graphic artist Halory Goerger he is the brain behind &, a lo-fi performance with a pronounced do-it-yourself content. 'The performance that a nine-year-old Bill Gates could have put on for his mother's birthday,' say the two artists.

& is about science, fiction and a mixture of the two, about the presence of the future in our lives, about the intergalactic possibility in a cardboard box, about the longing to emigrate to better planets. & is both performance and stand-up comedy and comprises a series of playful installations.

concept & spel/concept & performance: *Halory Goerger, Antoine Defoort*
assistentie & scenografie/assistence & scenography: *Julien Fournet*
licht/lighting: *Jean-François Philips*
productie/production: *Frietsoup Inc*
coproductie/coproduction: *L'L, Le Vivat, Le Manege Mons/Maison folie, Maison Folie de Wazemmes, Le Manege Mons/CECN, TNT-Manufacture de chaussures*
met de steun van/with the support of: *la Malterie*
met dank aan/with thanks to: *la DRAC Nord-Pas-de-Calais*
tour management: *Matthieu Goeury*

In **wpZimmer**
Donderdag/Thursday 22|10 22:00 (60')
Vrijdag/Friday 23|10 20:00 (60')
€12 | €10 (voorverkoop/purchased in advance) | €8 (reductie/discount)

© FRIETSOUP INC

Benjamin Vandewalle & Erki De Vries/ WeGo

BIRDWATCHING

Première

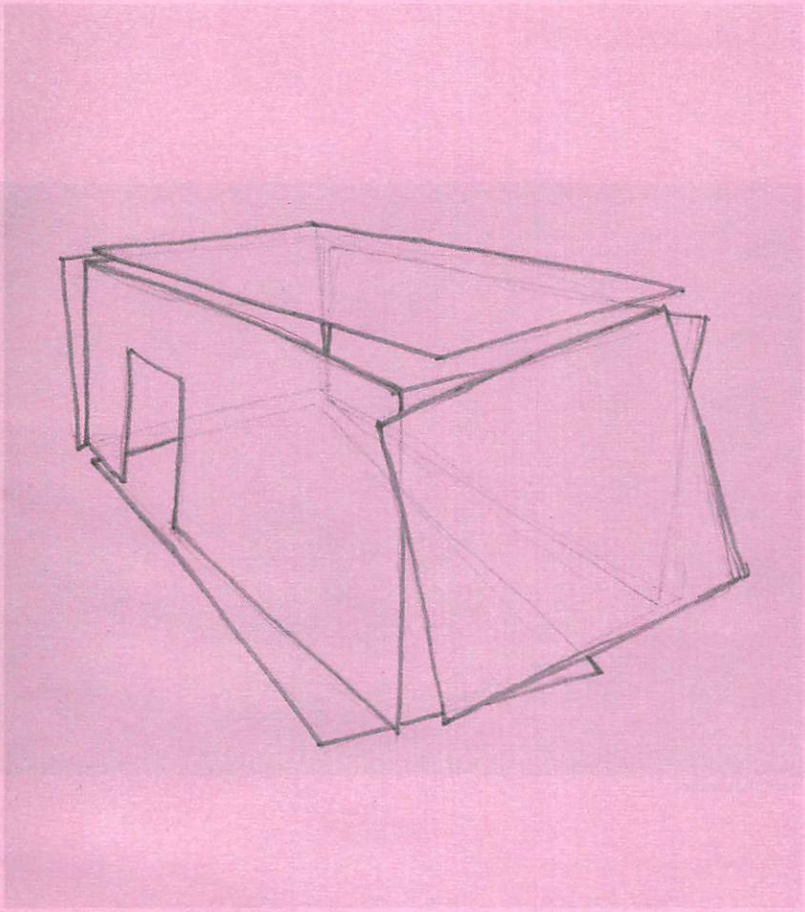
Beeldend kunstenaar Erki De Vries en choreograaf Benjamin Vandewalle delen een fascinatie voor alles wat met waarnemen te maken heeft. De vraag hoe we de ruimte rondom ons en rondom ons lichaam waarnemen, werd het uitgangspunt van hun installatievoorstelling *Birdwatching*. Zo observeerden de heren gedurende enkele uren een bepaalde plek in de openbare ruimte en ontdekten op die manier trage processen van verandering, die ze anders nooit hadden opgemerkt.

Met hun installatie trachten ze verschillende waarnemingsniveaus zichtbaar te maken. Er ontstaat een onophoudelijke interactie tussen lichaam en ruimte. Zoals atomen die elkaar aantrekken en afstoten en van de ene vorm in de andere transformeren. Niets is wat het op het eerste gezicht lijkt.

Visual artist Erki De Vries and choreographer Benjamin Vandewalle share a fascination for everything related to observation. The question of how we observe the space around us and around our body became the starting point of their installation performance *Birdwatching*. The pair observed a certain spot in a public space for a number of hours and thus discovered slow processes of change that they had never noticed before.

With their installation they try to visualise various levels of observation. The relationship between body and space are constantly redefined. Like atoms that attract and repel each other and change from one form into another. Nothing is what it appears to be at first glance.

concept: *Benjamin Vandewalle, Erki De Vries*
choreografie/choreography: *Benjamin Vandewalle*
scenografie/scenography: *Erki De Vries*
dans/dance: *Marisa Cabal*
dramaturgie/dramaturgy: *Marnix Rummens*
productie/production: *vzw WeGo*
coproductie/coproduction: *Monty, STUK, detheatermaker*
in samenwerking met/in collaboration with: *BUDA, kc nOna, wpZimmer*
met de steun van/with the support of: *Dommelhof, de Vlaamse Overheid*



© ERKI DE VRIES

In **Monty**
Vrijdag/Friday 23|10 20:00 (60')
Zaterdag/Saturday 24|10 20:00 (60')
€12 | €10 (voorverkoop/purchased in advance) | €8 (reductie/discount)

© MARCELO MARDONES

Marcos Simões

LAUGHINGAME

De Portugese kunstenaar Marcos Simões legde zich tijdens zijn opleiding aan A.PASS (Advanced Performance and Scenography Training) een jaar lang toe op het ontleden van 'the laughing body'. Dat onderzoek mondde uit in de installatievoorstelling *Laughingame*.

Marcos Simões onderzoekt het lachende lichaam los van de gebruikelijke emotionele of spontane connotaties. Hij toont lachen als een sensatie, een puur lichamelijke ervaring. Al snel wordt duidelijk dat een lichaam, volledig geabsorbeerd door het lachen, transformeert in een stuurloze massa. Het heeft geen enkele referentie meer en verliest zijn contouren.

Als spiegel van elkaar provoceren Varinia Canto Vilo en Marcos Simões wederzijds gelach. Ze besmetten elkaar en verglijden steeds dieper en dieper in een oncontroleerbare toestand.

During his Advanced Performance and Scenography Training (A.PASS) Portuguese artist Marcos Simões specialised for a whole year in the dissection of 'the laughing body'. That research resulted in the installation performance *Laughingame*.

Marcos Simões investigates the laughing body separately from the customary emotional or spontaneous connotations. He shows laughing as a sensation, a purely physical experience. It quickly becomes clear that a body, completely absorbed by laughing, transforms into an uncontrollable mass. It no longer has a single reference point and loses its contours.

Acting as each other's mirror Varinia Canto Vila and Marcos Simões provoke mutual laughter. They infect each other and slide deeper and deeper into an uncontrollable state.

concept: *Marcos Simões*
van & met/by & with: *Varinia Canto Vila, Marcos Simões*
muziek/music: *Christophe Albertijn*
kostuum/costume: *Patricia Fernandez*

In **Monty**
Vrijdag/Friday 23|10 22:00 (75')
Zaterdag/Saturday 24|10 22:00 (75')
€12 | €10 (voorverkoop/purchased in advance) | €8 (reductie/discount)

Andros Zins-Browne

SECOND LIFE

© RAYMOND MALLENTJER

In *Second Life* verbeeldt Andros Zins-Browne een futuristisch bejaardentehuis. Eén waar hij en zijn generatiegenoten in een verre toekomst terecht zouden kunnen komen. Hij vertrekt van de vaststelling dat beschikbare utopische werelden (cruiseschip) en virtuele werelden (Second Life) steeds meer in elkaars verlengde komen te liggen. Terwijl cruises vooral gericht zijn op een ouder publiek, spreekt virtual reality eerder jongeren aan. In de voorstelling brengt Zins-Browne beide doelgroepen samen; hij laat zich op scène zowel omringen door collega dansers als een groep amateurperformers van 70 jaar en ouder.

Andros Zins-Browne was een van de meest belovende PARTS studenten uit zijn jaar. Tijdens zijn studies maakte hij al vijf korte performances, waarin zijn sociaal en politiek engagement doorschemert.

concept: *Andros Zins-Browne*
in samenwerking met/in collaboration with: *Agnieszka Dmochowska, Béatrice Balcou , Jaime Llopis*
met/with: *Andros Zins-Browne, Agnieszka Dmochowska, Béatrice Balcou, Jaime Llopis, Magda Vandecaveye, Henk Slijp, Julia Goffen, Jeanne Van Peperstraete, Ilse Verbert*
figuranten/figurants: *Jacqueline Soetewey, Maurice De Keyzer, Hugo Recko*
geluid/sound: *Peter Lenaerts*
kostuum/costume: *Ada Rajszys*
licht & techniek/lighting & technique: *Luc Schaltin*
setelementen/set elements: *Rommelo Yu*
productie/production: *wpZimmer*
coproductie/coproductions: *BUDA, PACT/Zollverein, Vooruit, Kaaitheater*
met de steun van/with the support of: *de Vlaamse Overheid, Stad Antwerpen, Dans in Limburg, wpZimmer*
in samenwerking met/in collaboration with: *STUK, ccBerchem*
met dank aan/with thanks to: *Beursschouwburg, Seniorencentrum Brussel*

In **wpZimmer**
Zaterdag/Saturday 24|10 20:00 (75')
€12 | €10 (voorverkoop/purchased in advance) | €8 (reductie/discount)

In *Second Life* Andros Zins-Browne portrays an old people's home of the future. One in which he and his contemporaries could end up when their time comes. He takes the fact that available Utopian worlds (cruise ship) and virtual worlds (Second Life) are gradually becoming an extension of each other as his starting point. While cruises are mainly aimed at an older age group, virtual reality appeals in particular to the young. In the performance Zins-Browne brings these two target groups together; he is surrounded on stage both by fellow dancers and by a group of amateur performers aged 70 and above.

Andros Zins-Browne was one of the most promising students in his year at PARTS. During his studies he created five short performances, all of which revealed his social and political commitment.

Marc Vanrunxt / Kunst/Werk

LAMENTATIO

Marc Vanrunxt maakte voor Marie De Corte in 1997 al *Mijn Solo voor Marie (Vernietigd)*. Ook in de groepschoreografieën *Ballet in Wit* (1988), *Most Recent* (2002) en *showtitle #63 Black Mark* (2008) speelt zij een belangrijke rol. De directe en transparante dialoog tussen beide is de aanleiding voor deze nieuwe samenwerking.

Herhaling en verandering staan centraal in *Lamentatio*. De korte gestileerde choreografie op de onwezenlijke treurzang uit het *Dies Irae* van Penderecki, verbeeldt een cyclus van verlies, herbronning en wederopstanding.

Net als *Extraction* staat ook *Lamentatio* in het teken van de terugkeer van nooit echt hetzelfde: van beweging, van ruimte en van geschiedenis. Op zoek naar zuiverheid, verstilling en de wortels van beweging.

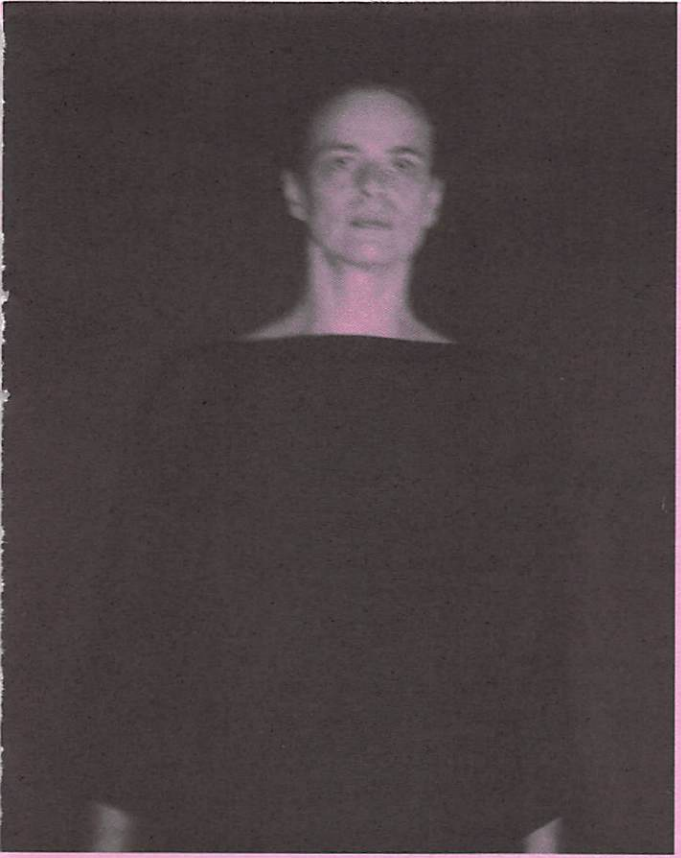
Marc Vanrunxt ontwerpt solo's als 'haute couture': zorgvuldig geboetseerde choreografieën op maat van de dansers.

Marc Vanrunxt previously created *Mijn Solo voor Marie (Vernietigd)* (1997) for Marie De Corte and she also plays an important role in the group choreographies *Ballet in Wit* (1988), *Most Recent* (2002) and *showtitle #63 Black Mark* (2008). The direct, transparent dialogue between the two is what has led to this new collaboration.

Repetition and change are the focus in *Lamentatio*. The short stylised choreography to the ethereal dirge from *Dies Irae* by Penderecki, portrays a cycle of loss, revitalisation and resurrection.

Like *Extraction*, the theme of *Lamentatio* is also the return of what is never really the same: of movement, of space and of history. In search of purity, stillness and the roots of movement.

Marc Vanrunxt designs solos like a couturier 'haute couture': carefully crafted choreographies tailor-made to suit the dancers.



© RONALD STOOPS

choreografie/chorepgraphy: *Marc Vanrunxt*
dans/dance: *Marie De Corte*
muziek/music: *Krysztof Penderecki: Lamentatio;*
Nana April Jun: The Ontology of Noise
licht & techniek/lighting & technique: *Stef Alleweireldt*
advies/advice: *Marie-Anne Schotte*
productie/production: *Kunst/Werk*
met de steun van/with the support of: *de Vlaamse Overheid*

In **wpZimmer**
Zaterdag/Saturday 24/10 22:00 (30')
€12 | €10 (voorverkoop/purchased in advance) | €8 (reductie/discount)

WATCHING AND BEING

workshop met / with Sara Manente
onderdeel van / part of Annex Amperdans

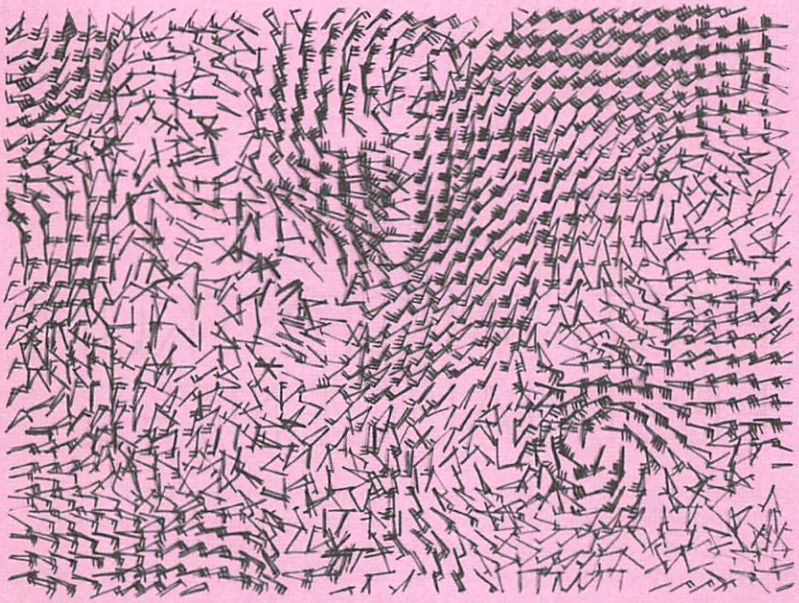
Ik kijk dus ik ben. De Italiaanse choreografe Sara Manente, die in Antwerpen woont, zoekt 12 vrijwilligers om deel te nemen aan een workshop rond kijken en bekeken worden. Hoe gedragen we ons in het openbaar? Zijn we ons bewust van de blikken van anderen? Leggen we onszelf een gedragscode op wanneer we de publieke ruimte betreden? Of zijn we immuun voor het oog van de andere? Functioneren we anders in de rol van observator, degene die vanuit de anonimiteit de anderen bespiedt? En hoe gaan we om met deze dubbelrol?

Watching and Being is een onderdeel van het onderzoeksproject *Democratic Forest* dat Manente samen met de Italiaans - Braziliaanse fotografe Alessandra Bergamaschi opzette tijdens haar deelname aan A.PASS (Advanced Performance and Scenography Training). Het is een theoretisch en praktisch onderzoeksproject dat inzoomt op de performativiteit van groepen en massa's (www.democraticforest.com).

De workshop *Watching and Being* vindt plaats van dinsdag 20 t.e.m. vrijdag 23 oktober in Monty.

De workshop is gratis en open voor iedereen met een gezonde dosis interesse, ongeacht leeftijd of ervaring in de podiumkunsten. Inschrijven kan door je naam, adres, telefoonnummer, leeftijd en beroep door te sturen naar info@monty.be en dit voor zaterdag 17 oktober.

Sara Manente gaat tijdens Amperdans in Monty in première met haar voorstelling *Lawaai means hawaai* op 16 en 17 oktober.



© ALESSANDRA BERGAMASCHI

I look therefore I am. Italian choreographer Sara Manente, who lives in Antwerp, is looking for 12 volunteers to take part in a workshop about looking and being looked at. How do we behave in public? Are we aware of other people's glances? Do we impose a code of behaviour on ourselves in public? Or are we immune to others' eyes? Do we act differently in the role of observer, the one spying on others from a position of anonymity? And how do we deal with this double role?

Watching and Being is part of the *Democratic Forest* research project that Manente set up together with Italian – Brazilian photographer Alessandra Bergamaschi during her participation in A.PASS (Advanced Performance and Scenography Training). It is a theoretical and practical research project that zooms in on the performativity of groups and crowds (www.democraticforest.com).

The workshop *Watching and Being* will be held from Tuesday 20 to Friday 23 October at Monty.

The workshop is free of charge and open to anyone who is actively interested, regardless of age or stage arts experience. You can put your name down by emailing your name, address, telephone number, age and occupation to info@monty.be before Saturday 17 October.

Sara Manente will premiere her performance *Lawaai means hawaai* during Amperdans on 16 and 17 October at Monty.

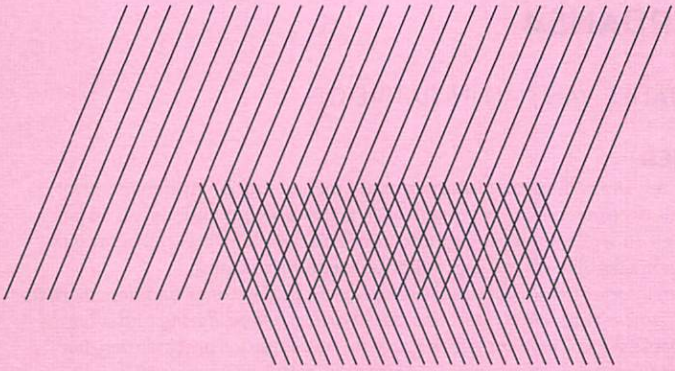
FESTIVALCENTRUM
FESTIVAL CENTRE

Als festivalcentrum van Amperdans4 is Monty dé ontmoetingsplek bij uitstek voor artiesten en festivalgangers. Monty_ABN wordt omgebouwd tot festivalrestaurant, de foyer tot centraal zenuwstelsel en gonzende onderbuik.
Amperdans4 opent met drie voorstellingen als aanzet voor de rest van het festival: twee internationale gasten en één Belgische reprise. Acht dagen lang is Monty het kloppend hart van Amperdans4 met een resem voorstellingen en Annex Amperdans interventies. Als afsluiter zorgen Boemtjak&Soi met hun DVJ-set voor een waanzinnig feest.

As Amperdans4's festival centre Monty is the ideal pace for artists and festival-goers to meet. Monty_ABN has been converted into the festival's restaurant, the foyer has become its central nervous system and buzzing underbelly.
Amperdans4 opens with three performances that get the festival off to a flying start: two international guests and one Belgian revival. For eight days Monty is the beating heart of Amperdans4 with a whole series of performances and Annex Amperdans interventions. And, to bring the festival to a close, Boemtjak&Soi provide the sights and sounds for a wild party with their DVJ set.

Het festivalcafé is open vanaf 17:00.
Het festivalrestaurant is open van 18:00 tot 22:00.
Le Retraiteur serveert kleurrijke en gezonde gerechten.

The festival's bar is open from 5 p.m.
The festival's restaurant is open from 6 to 10 p.m.
Le Retraiteur serves colourful and healthy dishes.

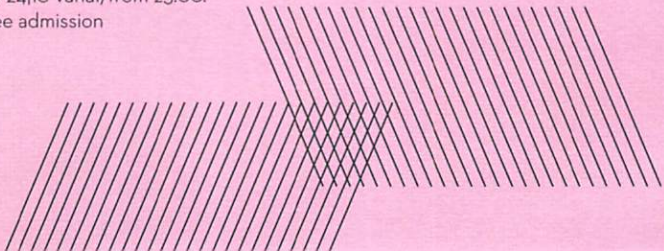


SLOTFEEST CLOSING PARTY

Na hun onvergetelijke DVJ-set op Amperdans3 treden Boemtjak&Soi opnieuw aan in de foyer van Monty. Speciaal voor deze editie droppen Boemtjak&Soi een audiovisuele bommenregen: hun explosieve visie op hedendaagse Dance Politics. En dat mag u voor één keer letterlijk nemen...

Boemtjak&Soi remix audio and video, resulting in an AV frenzy that may cause serious retinal and auditory damage. They are not subtle, not aesthetic and not your average late night entertainment. Boemtjak&Soi are everything else. Blending dubstep, d'n'b and more genre-defying music with surprising and thought-provoking eye-candy, you will find your hips shaking and your eyes glued to the screen.

In **Monty's festivalcafé**
Zaterdag/Saturday 24|10 vanaf/from 23:00.
Toegang gratis/Free admission



AMPERDANS4

EEN INITIATIEF VAN / AN INITIATIVE OF:

WPZIMMER

wpZimmer is een werkplaats met internationale inslag voor beginnende performance- en danskunstenaars. We begeleiden artiesten vòòr, tijdens, en ná het creatieproces. In wpZimmer is er ruimte voor onderzoek en creatie, maar ook aandacht voor zakelijke en (post)productionele ondersteuning.

wpZimmer is an internationally-oriented workspace for performance and dance artists who are just starting out. We support and assist artists before, during and after the creation process. At wpZimmer there is space for investigation and creation, but business and (post)production support is also provided.

MONTY

Monty is een kunstencentrum op het kruispunt van dans, theater, performance en multi-media. Het is een presentatieplatform voor kleinschalige tot middelgrote producties, nationaal en internationaal. Daarnaast treedt Monty op als producent in de trajectontwikkeling van beginnende kunstenaars en gezelschappen.

Monty is an art centre at the crossroads where dance, drama, performance and multi-media meet. It is a presentation platform for everything from small-scale to medium-sized productions, both national and international. In addition, Monty also acts as a producer, accompanying artists and companies that are just starting out.

TROUBLEYN/LABORATORIUM

Troubleyn/Laboratorium van Jan Fabre en zijn gezelschap, is een werkplek waar kunstenaars en onderzoekers mekaar kunnen ontmoeten en wil een bescheiden en onafhankelijk onderzoekslabo - een soort vrijplaats - zijn, waar zonder productiedwang gecreëerd en geëxperimenteerd kan worden. Hiervoor wordt intensief samengewerkt met partnerorganisaties detheatermaker en Laboratorium vzw.

Troubleyn/Laboratorium, belonging to Jan Fabre and his company, is a place where artists and researchers can meet. It aims to be a modest, independent research lab, a sort of refuge, where creation and experimentation can occur without the pressure to produce. Intense collaboration with partner organisations detheatermaker and Laboratorium vzw occurs for this.

KONINKLIJK BALLET VAN VLAANDEREN

Het Koninklijk Ballet van Vlaanderen werd opgericht in 1969. Het is het enige klassieke balletgezelschap dat België rijk is. Het seizoen 2005-06 was het eerste onder leiding van Kathryn Bennetts. Haar voorgangers waren Jeanne Brabants, Valery Panov en Robert Denvers.

The Royal Ballet of Flanders was founded in 1969. It is the only classical ballet company in Belgium. The 2005-06 season was the first one with Kathryn Bennetts as its artistic director. Her predecessors were Jeanne Brabants, Valery Panov and Robert Denvers.

IN SAMENWERKING MET / IN COLLABORATION WITH:

CCBERCHEM

ccBerchem is een stedelijk cultuurcentrum. Op de podia van ccBerchem ligt een accent op dans, theater en kindertheater. Binnen een ruime en open visie op kunst en cultuur ondersteunt ccBe zowel de professionele kunstenaar door middel van residenties en co-producties, als plaatselijke artistieke amateur-initiatieven.

ccBerchem is a municipal culture centre. On the ccBerchem's stage the accent is on dance, drama and children's theatre. With its broad and open approach to art and culture ccBerchem supports both professional artists, by means of residencies and co-productions, and local amateur initiatives.

TONEELHUIS

Toneelhuis is een nieuwsoortig stadstheater, met rond artistiek leider Guy Cassiers acht andere theatermakers: Benjamin Verdonck, Wayn Traub, Lotte van den Berg, Olympique Dramatique, De Filmfabriek, Sidi Larbi Cherkaoui, Bart Meuleman en Abke Haring. Allen gaan ze op zoek gaan naar nieuwe uitdrukkingsvormen en nieuwe vormen van theatrale communicatie met het publiek.

Toneelhuis is a new kind of city theatre. Artistic director Guy Cassiers is surrounded by eight other theatre makers: Benjamin Verdonck, Wayn Traub, Lotte van den Berg, Olympique Dramatique, De Filmfabriek, Sidi Larbi Cherkaoui, Bart Meuleman and Abke Haring. They all go in search of new forms of expression and new forms of theatrical communication with the audience.

LOCATIES / LOCATIONS

1 MONTY
Montignystraat 3, 2018 Antwerpen
T +32 (0)3 238 91 81
info@monty.be / www.monty.be

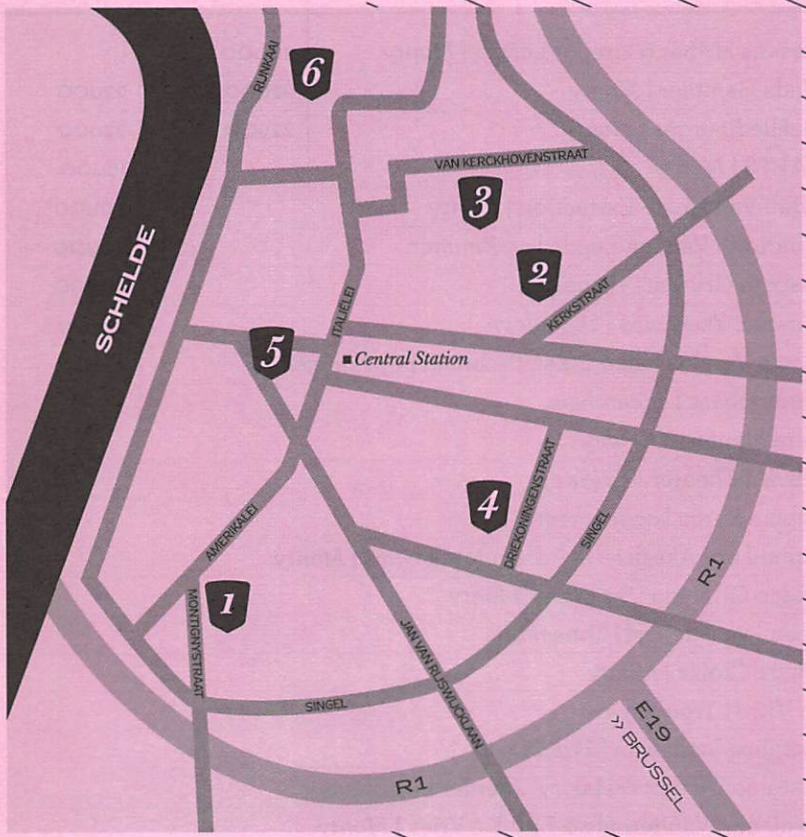
2 TROUBLEYN/LABORATORIUM
Pastorijstraat 23, 2060 Antwerpen
T +32 (0)3 201 13 00
info@troubleyn.be / www.troubleyn.be

3 WPZIMMER
Gasstraat 90, 2060 Antwerpen
T +32 (0)3 225 10 66
mail@wpzimmer.be / www.wpzimmer.be

4 CCBERCHEM
Driekoningenstraat 126, 2600 Berchem
T +32 (0)3 286 88 20
info@ccberchem.be / www.ccberchem.be

5 TONEELHUIS
Komedieplaats 18, 2000 Antwerpen
T +32 (0)3 224 88 44
www.toneelhuis.be

6 THEATER 'T EILANDJE
Koninklijk Ballet Van Vlaanderen
Kattendijkdok-Westkaai 16, 2000 Antwerpen
T +32 (0) 234 34 38
info@kbvv.be / www.balletvlaanderen.be


SCHELDE
RUNKAAI
6
VAN KERCKHOVENSTRAAT
3
2
KERKSTRAAT
ITALIËLEI
5
Central Station
4
DRIEKONINGENSTRAAT
SINGEL
AMERIKALEI
1
MONTIGNYSTRAAT
JAN VAN RUSBROECKLAAN
SINGEL
R1
E19
>> BRUSSEL
R1

KALENDER
CALENDER

	WOENSDAG WEDNESDAY 14	DONDERDAG THURSDAY 15
Rosana Hribar & Gregor Luštek | *Monty*	20u00	
Nada Gambier | *Monty*	22u00	22u00
Gaëlle Bourges | *Monty*	22u00	22u00
PARTS | *Monty*		18u00
Marc Vanrunxt - Extraction | *Monty*		20u00
Charlotte Vanden Eynde | *wpZimmer*		20u00
Lisbeth Gruwez | *Troubleyn*		20u00
Chantal Yzermans | *Troubleyn*		22u00
Gosie Vervloesem & Einat Tuchman | *wpZimmer*		22u00
Ugo Dehaes | *ccBerchem*		
Sara Manente | *Monty*		
KBvV | *Theater 't Eilandje*		
Fabián Barba | *ccBerchem*		
Anne-Linn Akselsen & Adrián Minkowicz | *Monty*		
Diego Gil & Igor Dobricic | *Monty*		
Jean Luc Ducourt | *Toneelhuis*		
Claire Croize | *Monty*		
In Vitro | *Troubleyn*		
Coraline Lamaison | *Troubleyn*		
Antoine Defoort & Halory Goerger | *wpZimmer*		
Benjamin Vandewalle & Erki De Vries | *Monty*		
Marcos Simões | *Monty*		
Andros Zins-Browne | *wpZimmer*		
Marc Vanrunxt - Lamentatio | *wpZimmer*		

VRIJDAG FRIDAY 16	ZATERDAG SATURDAY 17	WOENSDAG WEDNESDAY 21	DONDERDAG THURSDAY 22	VRIJDAG FRIDAY 23	ZATERDAG SATURDAY 24
18u00	18u00				
	20u00				
20u00					
22u00					
	22u00				
20u00	20u00				
20u00	22u00				
20u00	20u00				
22u00	22u00				
22u00	20u00				
		20u00			
		20u00			
		22u00	20u00		
			20u00	20u00	20u00
			22u00	22u00	22u00
			22u00	20u00	
				20u00	20u00
				22u00	22u00
					20u00
					22u00

Alle tickets kunnen gereserveerd worden bij:
All tickets can be booked through:

INFO CULTUUR

aan de balie *at the desk*	**Grote Markt 13** **2000 Antwerpen**
telefonisch *by phone*	**+32 (0)3 203 95 85**

dinsdag tot vrijdag/*Tuesdays to Fridays* » 10:00 – 17:45
& zaterdag/*Saturdays* » 12:00 – 17:00

---

www.amperdans.eu

online ticket service
(Bancontact / Visa / Eurocard-Mastercard)

Tickets voor de individuele huizen kunnen ook gereserveerd worden bij:
Tickets for the particular theatres can also be booked at:

Cultuurcentrum Berchem
T +32 (0)3 286 88 25
info@ccberchem.be | www.ccberchem.be

Monty
T +32 (0)3 238 91 81
reservatie@monty.be | www.monty.be

Toneelhuis
T +32 (0)3 224 88 44

OPENING OP/ON 14/10

voor twee voorstellingen slechts €15

two performances for only 15€.

FESTIVAL PASS

voor vijf voorstellingen naar keuze

five performances of your choice

€35

De Festival Pass is uitsluitend te koop bij Info Cultuur.

Meteen bij aankoop reserveren voor de vijf voorstellingen is noodzakelijk.

Festival Passes are sold exclusively at Info Cultuur.

You should book for all five performances when buying your Pass.

TICKETS

Prijzen zoals vermeld in deze brochure. Reductietarieven gelden volgens de regels van elk huis. Tickets worden niet terugbetaald, tenzij wanneer een voorstelling wordt afgelast. Betaalde tickets kunnen niet geruild worden.

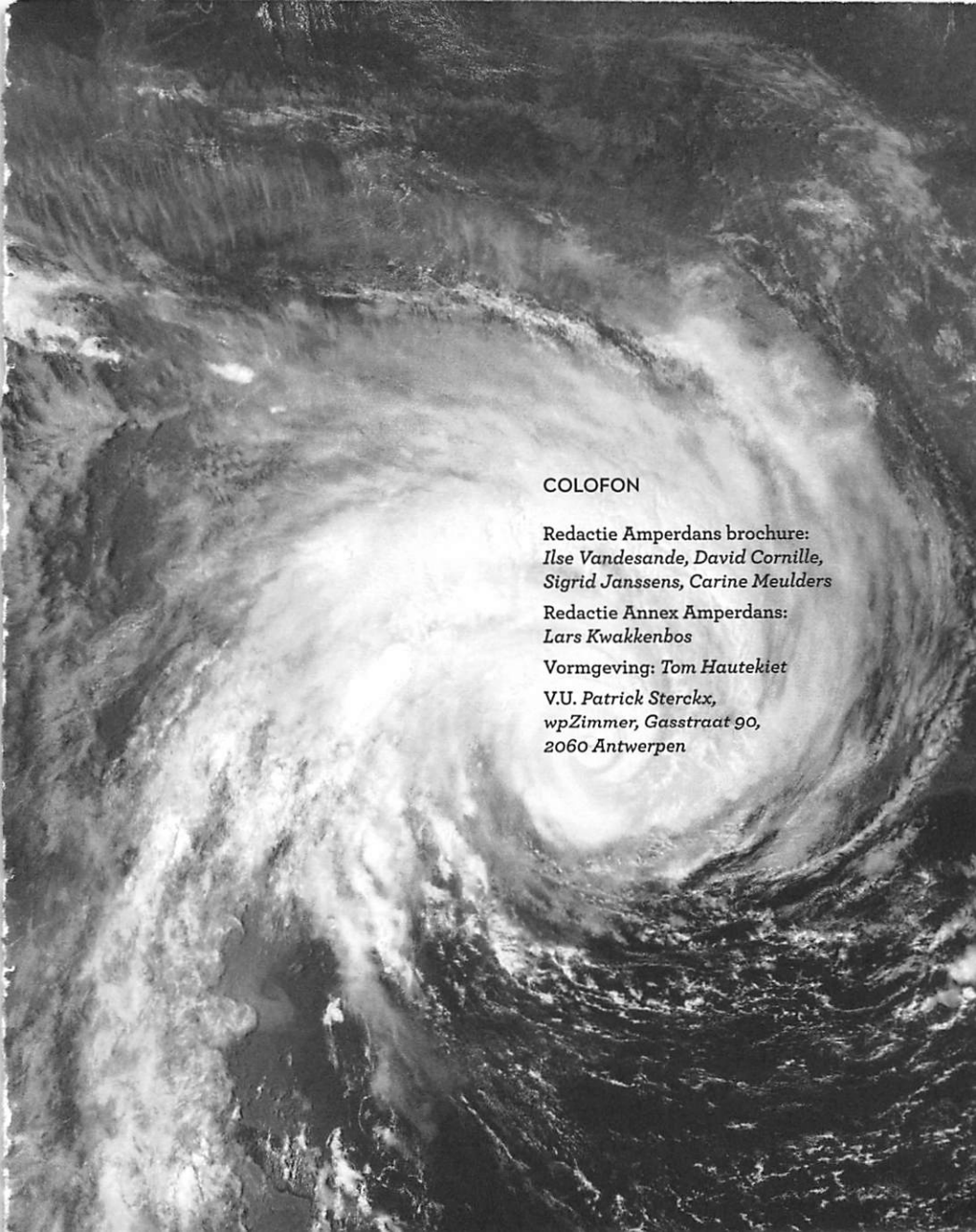
Prices as mentioned in this brochure. Concessions apply according to the rules of each theatre. Tickets cannot be refunded, except on the cancellation of the performance. Upon receipt of payment, tickets cannot be exchanged.

STAD ANTWERPEN

PROVINCIE ANTWERPEN

Monty is cultuurpartner van Klara

Klara



COLOFON

Redactie Amperdans brochure:
Ilse Vandesande, David Cornille, Sigrid Janssens, Carine Meulders

Redactie Annex Amperdans:
Lars Kwakkenbos

Vormgeving: *Tom Hautekiet*

V.U. *Patrick Sterckx, wpZimmer, Gasstraat 90, 2060 Antwerpen*

AMPERDANS
&
4
EEN SAMENWERKING VAN /
A JOINT ORGANISATION OF
WP ZIMMER
Monty
TROUBLEYN | JAN FABRE
performing arts
KONINKLIJK BALLET
van VLAANDEREN
www.amperdans.eu